

ДѢЯНІЕ
МОСКОВСКАГО СБОРА,

ВЫШЛАГО

ВЪ ЦАРСКИХЪ ПАЛАТАХЪ

ВЪ ЛѢТО ѿ СОЗДАНІА МІРА 7372,
ѿ ВОПЛОЩЕНІА ЖЕ БЖІА СЛОВА 7474.

Изданіе (второе)

Братства св. Петра митрополита,

сдѣланное по подлинному списку соборнаго дѣаніа.



МОСКВА.
Въ Вѣнодальной Типографіи.
1873.

☩ Московскаго Духовно-цензурнаго Комитета печатать дозволяется.
Москва, мѣсяцъ янвѣль, 1877 года.

Цензоръ, протоіерей Владиміръ Кирилловъ.

ДѢДНІЕ

СОБОРА № 4 ХІІІ ГОДА.

ПРЕДИСЛОВІЕ *).

Большой Московскій соборъ 1667 года, безспорно, имѣетъ весьма важное значеніе въ исторіи раскола, извѣстнаго подъ именемъ старообрядчества. Перезумные ревнители мнимой старины, самочинно отдѣлившіе себя отъ церкви подъ тѣмъ предлогомъ, что якобы она чрезъ принятіе новоисправленныхъ книгъ повредилась многими ересями и лишилась благодати, здѣсь, на этомъ соборѣ, и самую церковною властію отсѣчены отъ общенія церковнаго, — преданы анаемѣ, какъ люди, не только принявшіе въ *исключительное* употребленіе именуемые старые обряды, но и сдѣлавшіе изъ нихъ (хотя сами по себѣ ничего противнаго православію они не представляютъ) видимое знаменіе своего отчужденія отъ церкви и своихъ хуленій на содержимые ею обряды. Послѣ собора 1667 года расколъ, канонически осужденный, сталъ существовать уже какъ расколъ въ собственномъ, строгомъ смыслѣ: и потому соборъ сей справедливо пользуется особеннымъ вниманіемъ и православныхъ и старообрядцевъ при рѣшеніи вопросовъ о расколѣ.

*) Предисловіе это есть то самое, что напечатано въ 1873 г., при первомъ изданіи соборнаго «Дѣяній»; но теперь вновь пересмотрѣно и дополнено нѣкоторыми примѣчаніями.

Но соборъ 1667 года только довершилъ и окончательно утвердилъ то, что было начато много прежде, предшествовавшими ему соборамъ по дѣлу книжнаго исправленія, съ которыми онъ имѣеть тѣснѣйшую связь. На эту связь неоднократно дѣлаются указанія въ самыхъ актахъ собора 1667 года. «Мы (говорится отъ имени россійскихъ архипастырей въ одномъ изъ сихъ актовъ) имъ, преблагеннѣйшимъ и всесвятѣйшимъ вселенскимъ патріархомъ, наши *соборы* и дѣла вся подробно извѣстихомъ: и они, всесвятѣйшіи патріарси, наши *соборы* и дѣла и разсужденія слышавше глаголали, яко тако есть истинно, и право разсудите и съ нами во всемъ согласно, якоже мы держимъ и мудрствуемъ свыше и изначала, тако и вы соборовали есте и мудрствовали, и книги новопреводныя и исправленныя печатныя суть правы и согласны съ нашими греческими книгами, и *своимъ великопастырскимъ благословеніемъ наши соборы и дѣла благословиши и утвердиши*». Равнымъ образомъ и новопоставленный московскій патріархъ Іоасафъ, „выслушавъ и разсмотря тая соборная дѣла и писанія, своимъ великопастырскимъ благословеніемъ утвердитъ, якоже и преблагеннѣйшіи святѣйшіи патріарси куръ Памсіи александрійскій и куръ Макарій антиохійскій, согласно во всемъ.“ Поэтому чтобы правильно судить о состоявшихся на соборѣ 1667 года постановленіяхъ, какъ относительно новоисправленныхъ церковныхъ книгъ, чиновъ и обрядовъ, такъ и относительно лицъ, парекнихъ сіи новоисправленныя книги, чины и обряды „еретическими и растлѣнными,“ а самую церковь за принятіе оныхъ безблагодатною и даже

областію антихриста, — чтобы судить правильно о сихъ постановленіяхъ, для этого необходимо разсматривать ихъ въ связи съ постановленіями и дѣяніями прежнихъ соборовъ по дѣлу исправленія богослужебныхъ книгъ, начиная съ самаго перваго изъ нихъ, бывшаго въ 1654 году.

А между тѣмъ глаголемые старообрядцы въ своихъ часто повторяемыхъ порицательныхъ отзывахъ и сужденіяхъ о соборѣ 1667 года совершенно пренебрегаютъ этимъ непремѣннымъ условіемъ правильнаго о немъ сужденія: вмѣсто того, чтобы разсматривать его постановленія въ связи съ дѣяніями прежнихъ соборовъ, они даже не берутъ въ разсмотрѣніе полнаго текста его собственныхъ дѣяній, а все вниманіе устремляютъ на одинъ только заключительный его рѣшенія, — и съ непозволительною свободою перетолковываютъ ихъ согласно своимъ собственнымъ предубѣжденнымъ возрѣшамъ на соборное дѣяніе, а не согласно подлинному ихъ смыслу, какъ онъ опредѣляется общимъ содержаніемъ всѣхъ, тѣсно связанныхъ между собою соборныхъ актовъ. Упрекъ этотъ, къ сожалѣнію, простирается и на нѣкоторыхъ православныхъ писателей новѣйшаго времени, которые въ своихъ разсужденіяхъ о соборѣ 1667 года также мало обратили вниманія на тѣсную связь его постановленій съ современнымъ ему состояніемъ раскола, точно изображеннымъ въ самыхъ его актахъ, а дѣянія прежнихъ соборовъ по дѣлу исправленія церковныхъ книгъ и совсѣмъ почти не приняли въ соображеніе, — что и было одною изъ причинъ сдѣланнаго ими неправильнаго толкованія состоявшихся на большомъ московскомъ соборѣ постановленій,

которое однакоже они проповѣдуютъ съ ревностію и пастойчивостію, достойными лучшаго назначенія.

Въ видахъ содѣйствія правильному уразумѣнію постановленій собора 1667 года, также въ видахъ уясненія и распространенія правильныхъ понятій о происхожденіи и первоначальномъ характерѣ раскола, Братство св. Петра митрополита предпринимаетъ изданіе важнѣйшихъ историческихъ памятниковъ, имѣющихъ ближайшую связь съ дѣяніями большаго московскаго собора, окончательно осудившаго расколъ, а вмѣстѣ и съ исторіей возникновенія самаго раскола до сихъ поръ существующаго въ русской церкви *).

Дѣло это мы начинаемъ съ самаго начала; то есть — изданіемъ дѣяній собора 1654 года, такъ какъ соборъ сей занимаетъ первое мѣсто въ ряду тѣхъ общецерковныхъ совѣщаній, заключительнымъ актомъ которыхъ былъ соборъ 1667 года, и потому неменѣе этого послѣдняго важенъ для исторіи раскола. Извѣстно, что дѣяніе собора 1654 года напечатано въ приложеніяхъ къ никоновской Скрижали 1656 года; но предпринимаемое Братствомъ изданіе этого акта дѣлается не по тексту Скрижали, а съ подлиннаго его списка, скрѣпленнаго собственноручными подписями присутствовавшихъ на соборѣ лицъ, хранящагося въ Патріаршей, что нынѣ Синодальной, бібліотекѣ подъ № 379. Подлинный, издаваемый нами текстъ соборнаго дѣянія, какъ увидятъ читатели, весьма

* Въ настоящее время уже изданы Братствомъ восемь томовъ «Матеріаловъ для первоначальной Исторіи раскола». Изъ нихъ ближайшее и наиболѣе важное значеніе въ отношеніи къ собору 1667 г., имѣютъ первые четыре тома. *Прим. 1887 года.*

немного отличается от напечатаннаго въ Скрижали; но между этими отличіями есть одно, имѣющее большую важность для первоначальной исторіи раскола, вѣдѣствіе чего и самое изданіе соборнаго акта по подлинному списку, предпринятое Братствомъ и сдѣланное съ соблюденіемъ совершенной вѣрности подлиннику, пріобрѣтаетъ еще больше значенія. Въ Скрижалѣ, какъ извѣстно, между подписями лицъ, бывшихъ на соборѣ 1654 года, не находится подписи Павла епископа коломенскаго,—что и послужило поводомъ къ общепринятому заключенію, что Павелъ коломенскій на самомъ же соборѣ, или вскорѣ потомъ, когда собиравлись подписи къ соборному акту, выразилъ несогласіе на предложенное патріархомъ Никономъ исправленіе церковно-богослужебныхъ книгъ; а между тѣмъ въ подлинномъ спискѣ соборнаго дѣянія, какъ увидятъ читатели, имѣется собственноручная подпись и коломенскаго епископа Павла, только тѣмъ отличающаяся отъ подписи прочихъ лицъ, что къ ней Павелъ коломенскій сдѣлалъ слѣдующую достопримѣчательную приписку: *а что говорилъ на святомъ соборѣ о поклонныхъ, и тотъ уставъ харотейной во оправданіе положилъ здѣ, а срочно писемной* *). Оказывается такимъ образомъ, что Павелъ епископъ коломенскій, вмѣстѣ со всѣми присутствовавшими на соборѣ архіереями, призналъ настоятельную нужду исправленія церковно-богослужебныхъ книгъ и чиновъ, и только сдѣлалъ возраженіе по вопросу о

*) Ради особенной важности этой Павловой подписи и для вѣщаго удостовѣренія старобрядцевъ въ ея подлинности, ниже, на своемъ мѣстѣ, прилагается точный ея списокъ.

поклонахъ въ чотыредесятницу: обстоятельство, очень важное для первоначальной исторіи раскола.

Но прежде нежели раскрывать значеніе этого, доселѣ бывшаго неизвѣстнымъ обстоятельства, нужнымъ считается сдѣлать нѣсколько замѣчаній о самомъ дѣяніи собора 1654 года, и именно съ тѣхъ сторонъ, съ которыхъ онъ представляется особенно важнымъ для исторіи соборнаго направленія церковно-богослужебныхъ книгъ, а вмѣстѣ и для исторіи раскола.

Какія церковныя нужды побудили царя Алексѣя Михайловича и патріарха Никона созвать въ 1654 году соборъ россійскихъ пастырей,—объ этомъ довольно полное и совершенно правдивое современное сказаніе содержится въ предисловіи къ Служебнику 1655 года. Здѣсь именно повѣствуется, что когда патріархъ Никонъ, убѣжденный великими молениями, повинуюся воли Божіей и царскому и всего священнаго собора прошенію, принялъ престоль великія и святыя церкви, то главное попеченіе возымѣлъ о томъ, чтобы въ своемъ высокомъ званіи быть вѣрнымъ исполнителемъ апостольской заповѣди: *подобаетъ епископу бже порока быти, яко Божію строителю, пособствующу по вѣрнѣмъ словеси ученія, да силенъ дудеть утѣшити и здравьмъ ученіи и противляціяся обличити* (къ Титу, гл. 1). „И сія внушивъ, упразднися отъ всѣхъ и вложися въ трудъ, еже бы святое писаніе разсмотреть. И вхоя въ книгохранительницу, со многымъ трудомъ многи дни въ разсмотрѣніи положи, и обрѣте ту грамоту. въ ней же писано греческими писмены, како и конемъ образомъ въ царствующемъ градѣ Москвѣ начана патрі-

..архи поставлятися: написана же сія грамота въ лѣта
..7097-го... П обрѣте еще книгу, писанную съ собору все-
..ленскихъ патріарховъ, греческими же писмены: бѣ же
„соборъ той святой въ новомъ Римѣ, въ Константинополи,
..въ лѣто 7101-е... Въ коей книзѣ соборныя глаголы
„сщцевы: „Яко понже убо совершеніе пріять православ-
..ныхъ церковь, не токмо по богоразумія и благочестія
..догматомъ, но и по священному церковныхъ вещей
..уставу, праведно есть и намъ всякую церковныхъ огра-
..жденій новину потребляти, видящимъ новины всегда
„вишны бывати церковнаго смятенія же и разлученія,
..по уставомъ послѣдовати святыхъ отецъ, и яже научен-
..ная невредима, безъ приложенія же коего-любо и отъя-
„тія приемлющимъ: отъ единого бо Духа вси святіи
„озарившися, уставина полезная. И яже убо анаѳемъ
..предаютъ, и мы проклинаемъ; и яже низложенію, и мы
..низлагаемъ; и яже отлученію, и мы отлучаемъ; и яже
..запрещенію предають, и мы такожде подлагаемъ и про-
..чая. И яко да во всемъ великая Россія православная со
..вселенскими патріархи согласна будетъ.“ Прочетъ же
..сію книгу, государь святѣйшій патріархъ Никонъ въ
..страхъ великъ впаде, не есть ли что погрѣшено отъ ихъ
„православнаго греческаго закона. И нача въ нужныхъ
„разсмотрятъ, еже есть символъ православныя вѣры: *Вѣрую*
..со единого Бога, и прочая, и узрѣ на саккѣ святитель-
..скомъ, егоже отъ грекъ въ царствующій градъ Москву
..прежде 250 лѣтъ принесе Фотій російскій митрополитъ,
..символъ православныя вѣры воображенъ греческими ши-
..тymi писмены во всемъ согласующся святѣй восточной

..церкви: потомъ узрѣ тойже символъ въ московскихъ въ
..новыхъ въ печатныхъ книгахъ,—и много обрѣте несо-
..гласія. Таже и святую литургію разсмотривъ, обрѣте въ
..ней ово прибавлено, ово же отъято и превращенно.
..Посемъ и во иныхъ книгахъ узрѣ многая несходства.
..И совѣтъ сотвори къ сыну свосму, великому государю
..царю и великому князю Алексію Михайловичу, всея
..Великія и Малыя Россіи самодержцу, дабы по 37 пра-
..вилу св. Апостолъ, и по 8 правилу вселенскаго шестаго
..собора, и по 6 правилу вселенскаго седмаго собора о
..церковныхъ вещехъ и о божественныхъ повелѣніихъ,
..петязаніи, и о разрѣшеніи педоуменныхъ и недоразум-
..ныхъ винъ соборъ повелѣлъ составити, вся ему сказавъ,
..коя ради вины. Онъ же великій государь соизволи.“
(Доздѣ изъ предисловія къ Служебнику). Потомъ, на
..соборѣ 1656 года, самъ патріархъ Никонъ, говоря о при-
..чинахъ, побудившихъ его пемедленно по вступленіи на
..патріаршество внимательно разсмотрѣть, не обрѣтается ли
..въ богослужбныхъ чинахъ церкви російской какихъ-либо
..важныхъ отступленій отъ чиновъ ея матери—церкви
..греческой, указавъ еще на то, что приходившіе въ Москву,
..потребъ своихъ ради, восточные святители—Афанасій па-
..тріархъ царсградскій, Пансій патріархъ іерусалимскій,
..Гавріилъ митрополитъ назаретскій, неоднократно указы-
..вали ему, Никону, на очевидныя для нихъ неправиль-
..ности и несогласія въ чинахъ церкви російской противъ
..чиновъ церкви греческой, и за то ему зазирали (см.
..Слово отвѣщательное въ Скрижали).

Если глаголемые старообрядцы безъ предубѣжденія, съ

должнымъ безпристрастіемъ вникнуть въ эти историческія извѣстія, то и для нихъ будетъ очевидно, какія важныя и зрѣло обдуманныя причины побудили патріарха Никона созвать въ 1654 году соборъ російскихъ пастырей. Еще въ патріаршество Юсифа приходившіе въ Москву восточные святители указывали Никону на несходство пѣкоторыхъ чиновъ и обрядовъ церкви российской съ чинами и обрядами церкви греческой. Нѣтъ сомнѣнія, что и тогда не оставлялъ онъ безъ вниманія этихъ замѣчаній и, сколько могъ, старался объ устраненіи очевидныхъ несправностей въ богослуженіи, по крайней мѣрѣ у себя, среди новгородской паствы; когда же съ сапомъ патріарха припалъ на себя обязанности верховнаго пастыря всей церкви российской, эти неоднократно слышанныя имъ замѣчанія восточныхъ іерарховъ о несправности нашихъ богослужебныхъ чиновъ получили для него особенную важность. Глубоко проникнутый сознаніемъ лежащаго на немъ долга—блюсти въ церкви русской чистоту вѣры и неповрежденность богослужебныхъ уставовъ во всемъ согласно съ православною вселенскою церковію, онъ почелъ необходимымъ немедленно по вступленіи на патріаршество, оставивъ другія дѣла, заняться въ своемъ книгохранилищѣ внимательнымъ разысканіемъ—въ какой мѣрѣ справедливы слышанныя имъ отъ восточныхъ святителей замѣчанія о несправности російскихъ церковно-богослужебныхъ чиновъ. Много труда и много времени употреблено было на это дѣло,—и по тщательномъ изслѣдованіи оказалось, что „въ московскихъ въ новыхъ въ печатныхъ книгахъ,“ дѣйствительно,

сбръгается много несправностей, „во святой литургіи ово прибавлено, ово же отъято и превращено, и въ пнххъ книгахъ многая несходства.“ Неожиданное открытіе, сдѣланное патріархомъ Никономъ среди этихъ его занятій въ книгохранилищѣ, даетъ ему новое, весьма сильное напоминаніе о лежащей на немъ обязанности—хранить во всемъ полное согласіе церкви россійской съ церковію вселенскою,—устранять всякія несходства. Онъ отыскалъ и велѣлъ перевести подписанное веѣми восточными патріархами дѣяніе константинопольскаго собора по случаю установленія въ Россіи патріаршества, присланное царю Θεодору Іоанповичу и первому патріарху московскому—Іову. Въ этомъ соборномъ дѣяніи содержалось точно выраженное завѣщаніе верховному пастырю церкви русекой—потреблять всякую повинну въ церковныхъ чинахъ, „да во всемъ великая Россія православная съ вселенскимъ патріархи согласна будеть.“ Итакъ, и дознавая тщательнымъ наблюденіемъ несправность церковно-богослужебныхъ книгъ московской печати, и съ другой стороны, глубокое сознаніе лежащей на немъ, какъ на верховномъ пастырѣ церкви русекой, главной обязанности—потреблять всякое уклоненіе отъ единства съ православною вселенскою церковію въ ученіи и обрядахъ, указали патріарху Никону безотлагательную пужду тщательнаго исправленія церковно-богослужебныхъ книгъ московской печати. Что же?—Одинъ ли, своею властію, началъ онъ это дѣло? Велѣлъ ли править и печатать книги только подъ своимъ надзоромъ, за своимъ патріаршескимъ благословеніемъ, какъ дѣлали это прежніе патріархи? Нѣтъ,—онъ не счи-

талъ возможнымъ принять на свою отвѣтственность такое важное церковное дѣло, какъ пересмотръ и исправленіе богослужебныхъ книгъ и чиновъ; слѣдуя въ точности 34 апостольскому правилу, онъ призналъ необходимымъ не иначе приступить къ этому дѣлу, какъ по совѣту и согласію всѣхъ пастырей церкви русской. И вотъ уже въ 1654 году, то есть около двухъ лѣтъ спустя по вступленіи на патріаршество, послѣ долгаго и зрѣлаго обсужденія предпринимаемаго дѣла, онъ проситъ царя Алексѣя Михайловича сдѣлать распоряженіе о созваніи собора російскихъ пастырей, дабы представить на ихъ разсмотрѣніе найденныя имъ въ новопечатныхъ московскихъ книгахъ несогласія чиновъ и обрядовъ съ древними русскими и греческими чинами и обрядами, и предложить на обще-соборное рѣшеніе—какія принять мѣры къ устраниенію этихъ несходствъ, „да во всемъ великая Россія православная со вселенскими патріархи согласна будетъ.“ Можно ли было дѣйствовать еще съ большею разсудительностію и законностію?!

Что происходило на этомъ соборѣ—читатели увидятъ сами изъ предлагаемаго ниже подлиннаго соборнаго акта; мы обратимъ особенное ихъ вниманіе только на нѣкоторыя, въ томъ или другомъ отношеніи особенно примѣчательныя подробности.

Прежде всего, какъ и слѣдовало, патріархъ Никонъ обратился къ присутствовавшимъ на соборѣ съ рѣчью въ которой изложилъ причины, побудившія его составить соборъ, и потомъ изложилъ вопросы, подлежащіе обще-соборному разсмотрѣнію и рѣшенію.

Побужденія къ составленію собора патріархъ Никоиъ указалъ именно тѣ, о которыхъ мы говорили выше: то есть, съ одной стороны—лежащую на немъ и на всѣхъ пастыряхъ церкви обязанность блюсти чистоту и неприкосновенность церковныхъ канонѡвъ, не только относительно „догматовъ благочестія, но и священнаго церковныхъ вещей устава,“ съ другой—очевидную поврежденность чинѡвъ и обрядѡвъ церкви россійской, какъ они совершаются по новымъ московскимъ печатнымъ книгамъ. При этомъ кромѣ свидѣтельствъ изъ св. писанія и соборныхъ правилъ о необходимости храненія канонѡвъ и уставѡвъ церковныхъ въ неповрежденной цѣлости патріархъ Никоиъ привелъ и ту въ высшей степени важную заповѣдь, которая обратила особенное его вниманіе въ дѣяніи константинопольскаго собора, бывшаго во дни благочестиваго царя Θεодора Юанновича: „праведно есть намъ всякую церковныхъ огражденій новину потребляти, видящимъ новины всегда влиовны бывати церковнаго смятенія же и разлученія.“ Справедливо усвоивъ великую важность и всему этому соборному дѣянію, недавно переведенному по его приказу, а присутствовавшимъ на соборѣ едвали даже извѣстному, патріархъ Никоиъ призналъ необходимымъ и все это дѣяніе прочесть предъ соборомъ, а потомъ сполна же внести и въ соборный актъ.

Для тогдашнихъ читателей новыхъ печатныхъ московскихъ книгъ долженъ былъ имѣть особенное значеніе (равно какъ долженъ имѣть и для нынѣшнихъ старообрядцевъ) помѣщенный въ этомъ дѣяніи константинопольскаго собора символъ православныя вѣры, совершен-

по чуждый тѣхъ измѣненій, оушеній и прибавленій, съ которыми онъ тогда печатался въ нашихъ церковно-богослужебныхъ и иныхъ книгахъ, и въ защиту которыхъ такъ неразумно ополчились именуемые старообрядцы послѣ того, какъ былъ онъ исправленъ согласно подлинному тексту, изложенному и въ этомъ соборномъ дѣяніи и въ другихъ неповрежденныхъ и засвидѣтельствованныхъ древнихъ греческихъ спискахъ. Здѣсь во второмъ членѣ читается: *рожденна, не сотворенна* (γεννηθέντα οὐ ποιηθέντα),— не такъ, какъ читаютъ старообрядцы: *рожденна, а не сотворенна*, т. е. безъ союза *а*; въ седьмомъ членѣ: *егоже царствію не будетъ конца* (οὐ τῆς βασιλείας οὐκ ἔσται τέλος), вмѣсто: *егоже царствію нѣсть конца*, въ осьмомъ членѣ: *и въ Духа Святаго Господа животоворящаго* (καὶ εἰς τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον, τὸ κύριον, τὸ ζωοποιόν), т. е. безъ прилога *истиннаго*; въ девятомъ членѣ: *во едину святую соборную и апостольскую церковь* (εἰς μίαν ἁγίαν καθολικὴν καὶ ἀποστολικὴν ἐκκλησίαν), т. е. безъ союза *и* въ началѣ, какъ читается у старообрядцевъ. Впослѣдствіи православные пастыри неоднократно указывали глаголемымъ старообрядцамъ на этотъ помѣщенный въ дѣяніи константинопольскаго собора символъ вѣры для доказательства правильности сдѣланныхъ въ славянскомъ текстѣ исправленій. Такъ патріархъ Іоакимъ, во время извѣстныхъ преній съ сообщниками Никиты въ Грановитой палатѣ, какъ самъ свидѣтельствуешь, показывалъ имъ Хрисовуль, си есть соборное дѣяніе святѣйшаго вселенскаго Іереміи, патріарха константинопольскаго, писанный гречески, егда благословиша на россійскомъ государствѣ патріарху быти, въ немже писано, како подобаетъ по-

слѣдовати святыхъ Апостолъ преданію, и святыхъ отецъ держати ученія, и символъ, си есть исповѣданіе святыхъ вѣры: *сврзую во единого Бога Отца*, весь тако писанъ, якоже нынѣ печатается въ книгахъ“ (Увѣтъ духовн. л. 67.). Но старообрядцы, по своему недоброму обычаю, не обращали вниманія на это непререкаемое свидѣтельство. Почитая нынѣшнихъ старообрядцевъ болѣе безпристрастными и болѣе внимательными къ памятникамъ древности, мы прилагаемъ для нихъ въ надлежащемъ мѣстѣ издаваемой теперь книги точный снимокъ символа вѣры изъ подлинной рукописи соборнаго дѣянія 1592 года, хранящейся въ Патріаршей бібліотекѣ подъ № 198. Пусть они обратятъ вниманіе на то обстоятельство, что символъ этотъ написанъ въ актѣ, соборнѣ утвержденномъ и собственноручно подписанномъ многими греческими архипастырями, и прежде всѣхъ самими вселенскими патріархами, въ главѣ конхъ подписанъ столь уважаемый старообрядцами патріархъ константинопольскій Іеремія, и потому долженъ быть признанъ несомнѣнно правильнымъ *). Пусть раземотрятъ его потомъ со всеѣмъ подобающимъ ему вниманіемъ, и пусть такъ же внимательно сличатъ съ нимъ текстъ неправленнаго при патріархѣ Никонѣ символа, чтобы видѣть, есть ли въ этомъ послѣднемъ какія-либо несходства съ принятымъ и засвидѣтельствованнымъ всею православною вселенскою церковію текстомъ символа. И наконецъ, посредствомъ этого сличенія убѣдившись въ

*) Съ подписи патріарха Іеремія ради особенной ея важности для старообрядцевъ, сдѣланъ также точный снимокъ, и помѣщенъ на оставшемся свободномъ мѣстѣ той страницы, на которой символъ начинается въ подлинникѣ.

совершеннѣйшемъ ихъ тождествѣ и по смыслу и по выраженіямъ, да признають клеветою тѣ измышленныя ихъ предками обвиненія противъ церкви, что якобы она символъ православныя вѣры искажила измѣненіями, приложеніями и отъятіями, и съ христіанскимъ смиреніемъ да сознаются, что напротивъ не чуждѣ измѣненій, приложеній и отъятіій именно текстъ символа, принятый ими въ непремѣнное употребленіе, и что предки ихъ, которымъ они такъ слѣпо подражаютъ, несправедливо провозгласили этотъ несправный текстъ неприкосновеннымъ въ каждомъ его словѣ, такъ что и за исключеніе во второмъ членѣ единой буквы *а*, сдѣланное при исправленіи, нимало колеблясь называли церковь еретическою...

Достойно замѣчанія и то, на какія слова въ соборномъ дѣяніи вселенскихъ патріарховъ, какъ особенно важныя, патріархъ Никонъ обратилъ преимущественное вниманіе собора 1654 года. Это именно слова, которыми и самъ онъ всего больше пораженъ былъ въ соборномъ дѣяніи: „справедно есть намъ всякую церковныхъ огражденій *новину* потребляти, видящимъ *новины* всегда виновны бывать церковнаго смятенія же и разлученія.“ И такъ не новшества желалъ патріархъ Никонъ ввести въ церковь русскую, предлагая исправленіе московскихъ печатныхъ богослужбныхъ книгъ, въ чемъ несправедливо обвиняють его старообрядцы: напротивъ, — устранить изъ обрядовъ и чиновъ церкви русской вкравшіяся новины и возстановить ихъ въ древней неповрежденной чистотѣ — вотъ что имѣлъ цѣлю патріархъ Никонъ, предпринимая совершить тщательное исправленіе церковно-богослужбныхъ книгъ

и предлагая это дѣло на предварительное разсмотрѣніе и рѣшеніе собора.

Эту цѣль патріархъ Никонъ еще яснѣе указалъ въ вопросахъ, съ которыми потомъ обратился къ собору русскихъ пастырей. По прочтеніи константинопольскаго соборнаго дѣянія, содержащаго заповѣдь о потребленіи новинъ въ церковныхъ чинахъ, патріархъ Никонъ прямо обратился къ собору съ слѣдующими словами: „сею ради долженъ есмь нововодные чины церковные объявити,“ и затѣмъ въ семи вопросахъ указалъ для примѣра въ Служебникахъ московской печати нѣкоторые изъ этихъ нововодныхъ чиновъ и обычаевъ, представляющихъ отступленіе отъ древнихъ славянскихъ и греческихъ. Онъ указалъ именно: а) разрѣшительную архіерейскую молитву, которую незаконно положено было читать священнику предъ совершеніемъ литургіи, отпустить предъ началомъ же литургіи, который принято было читать на всю церковь, и нѣкоторыя излишнія эктеніи; б) существовавшій тогда въ русской церкви обычай оставлять царскія врата отверстыми отъ начала литургіи до великаго входа; в) обычай—праздничную литургію начинать въ седьмомъ и даже осьмомъ часу дня, то есть, въ первомъ и во второмъ часу пополудни; г) обычай—при освященіи храмовъ не полагать мощи подъ престоломъ; д) дозволеніе простецамъ, двоеженцамъ и троеженцамъ пѣть и читать въ церкви на амвонѣ; е) употребленіе земныхъ поклоновъ въ чetyредесятницу (при чтеніи молитвы Ефрема Сирина) вмѣсто 12 малыхъ, и ж) положеніе антимиаса подъ покровомъ, вмѣсто того, чтобы полагать

его на престолѣ открыто и на немъ совершать таинство Евхаристіи. Объяснивъ, при указаніи каждаго изъ этихъ дѣйствій, что оно не соотвѣтствуетъ ни греческимъ, ни славянскимъ древнимъ Служебникамъ, патріархъ Никонъ всякій разъ обращался къ собору съ вопросомъ: какъ поступить съ этими нововводными чинами и дѣйствіями,— оставить ли ихъ по прежнему въ употребленіи, или отмѣнить, какъ несогласныя греческимъ и древнимъ славянскимъ уставомъ, исправивъ согласно симъ послѣднимъ? Но это, какъ мы сказали выше, были только частныя примѣры, представленныя патріархомъ Никономъ въ подтвержденіе того, что въ Служебникахъ и другихъ книгахъ московской печати обрѣтаются нововводныя чины; важнѣе всего была общая мысль, выраженная имъ въ этихъ вопросахъ,— мысль о несогласіи вообще московскихъ печатныхъ церковно-богослужебныхъ книгъ съ древними греческими и славянскими, и о потребности привести оныя въ согласіе съ древними греческими и славянскими. Мысль эту патріархъ Никонъ выразилъ очень опредѣленно въ первомъ своемъ вопросѣ: „въ Служебникахъ московскія печати и въ дѣйствѣ (говорилъ онъ) многія обрѣтаются различія противу греческихъ Служебниковъ и нашихъ старыхъ, иже за сто, и за двѣстѣ и за триста лѣтъ и множае, и о семъ прошу рѣшенія: *новымъ ли нашимъ печатнымъ Служебникамъ послѣдовати, или греческимъ и нашимъ старымъ, которыя кунно обои единъ чинъ и уставъ показуютъ?*“

Итакъ патріархъ Никонъ предъ соборомъ російскихъ архипастырей и прочаго духовенства торжественно за-

явилъ о существованіи нововводныхъ чиновъ въ церковно-богослужебныхъ книгахъ московской печати и о крайней надобности отмѣнить ихъ чрезъ приведеніе новопечатныхъ книгъ въ полное согласіе съ древними греческими и славянскими, которыя „купно единъ чинъ и уставъ показываютъ.“ При этомъ, однакоже (что достойно особеннаго вниманія), патріархъ Никонъ не навязываетъ своей мысли собору, — не требуетъ, чтобы соборъ безпрекословно подчинился его предложенію исправить церковно-богослужебныя книги, а представляетъ дѣло на обсужденіе самого собора и на свободное его рѣшеніе; онъ предлагаетъ только вопросы: новымъ ли нашимъ книгамъ послѣдовать, или греческимъ и нашимъ старымъ? оставить ли въ дѣйстви, указанныя имъ для примѣра, несходства первыхъ съ послѣдними, или исправить по греческимъ и нашимъ старымъ?—предлагаетъ вопросы и проситъ на нихъ рѣшенія: „и о семъ прошу рѣшенія,“ „и вы убо о семъ что глаголете?“ „и о семъ должно есть истинно испытати,“ „и о семъ, святой соборе, судите!“.. Есть ли же тутъ что нибудь похожее на коварство и хитрости, которыми будтобы патріархъ Никонъ увлекъ въ заблужденіе присутствовавшихъ на соборѣ російскихъ пастырей, какъ увѣряютъ раскольническіе писатели—Денисовъ (въ *Виноградъ Россійскомъ*), а вслѣдъ за нимъ Павелъ Бѣлокриницкій (въ III части своей *Церковн. ист.* стр. 27) и другіе? Не очевидно ли, напротивъ, что на соборѣ 1654 года патріархъ Никонъ дѣйствовалъ относительно присутствовавшихъ здѣсь російскихъ пастырей съ полною искренностію и откровенностію, руководимый

тою мыслию, что не можетъ принять на свою личную отвѣтственность церковное дѣло такой важности, какъ исправленіе богослужебныхъ книгъ и чиновъ, — дѣло, подлежащее именно соборному разсмотрѣнію и рѣшенію.

Кстати замѣтимъ здѣсь, что патріархъ Никонъ въ томъ же 1654 году, какъ скоро убѣдился вполне, что существуютъ важныя различія между чинами російской церкви, изложенными въ московскихъ книгахъ, и чинами церкви греческой и древле-російскими, вопросъ о крайней нуждѣ ихъ исправленія считалъ уже необходимымъ предложить на рѣшеніе не собору только російскихъ пастырей, но и собору вселенскихъ патріарховъ со всѣми восточными архипастырями. Въ Патріаршей бібліотекѣ сохранился черновой списокъ грамоты патріарха Никона къ константинопольскому патріарху Паисію, отправленной, или назначавшейся къ отправленію, какъ по всему видно, ранѣе той грамоты, которая въ 1654 же году послана была съ грекомъ Манупломъ и отвѣтомъ на которую было знаменитое посланіе патріарха Паисія, напечатанное въ Скрижали. Первая грамота Никона, о которой мы говоримъ здѣсь, до сихъ поръ остававшаяся въ неизвѣстности, оказывается въ высшей степени замѣчательною по своему содержанію и особенно имѣть важность въ отношеніи къ собору 1654 года *). Въ ней, какъ и на соборѣ, патріархъ Никонъ говоритъ прежде всего о пастырскомъ долгѣ — блюсти въ неповрежденности чистоту

*) Имѣя въ виду и особенную важность этой грамоты для исторіи раскола, и то, что объ ней до сихъ поръ ничего не было извѣстно, мы нашли нужнымъ напечатать ее въ приложеніяхъ, подъ № 1-мъ.

вѣры и каноновъ церковныхъ, говоритъ, что долгъ сей и побудилъ его не только обратить собственное вниманіе на замѣченныя въ російскихъ богослужебныхъ книгахъ неисправности, но и предложить ихъ на соборное разсмотрѣніе ему—вселенскому патріарху съ прочими архіереями востока: „наипаче же сами (предстоятели коеяждо церкви), писалъ онъ, должны суть первѣе, яко пастыріе, преданныя имъ догматы и благочиніе православныя восточныя церкви отъ богоносныхъ отецъ *опасно чисто и непорочно хранити*, яко и сами о своемъ стадѣ въ страшный день судный отвѣтъ дати имуть. Писано бо есть, никомуже имѣти власти приносить, сирѣчь списати или слагати, иную вѣру кромѣ оныя, повелѣнныя отъ святыхъ отецъ запрещеніемъ изверженія и проклятія. Нынѣ же мы, разсмотрѣвши прилежно въ книгахъ нашихъ, разнство въ нихъ обрѣтохомъ, отъ преписующихъ ли, или отъ переводниковъ, невѣдущихъ языка греческаго, не вѣмы. Сего ради пишемъ къ пресвятости твоей, пржежаемый брате, да ту пресвятость твоя съ прочими святѣйшими патріархи и браты нашими и прочими архіереими соборнѣ, извѣстно и со всякимъ зысканіемъ о всякомъ чинѣ церковномъ пишеть. И тако всесвятое имя Господа и Бога нашего... *единогласіемъ и единомысліемъ и единочиніемъ* восточныя православныя церкви прославится, Ему же слава во вѣки, аминь. А о немъ же требуемъ совѣта, явлено творимъ вамъ господамъ.“ И далѣе патріархъ Никонъ перечисляетъ тѣже самыя новины, примѣченныя имъ въ богослуженіи церкви русской, которыя указалъ въ своихъ семи вопросахъ собору 1654 года, и

въ томъ же самомъ порядкѣ, какъ перечислялъ ихъ на этомъ соборѣ, что и доказываетъ тѣснѣйшую связь между посланіемъ и соборомъ. Въ заключеніе патріархъ Никонъ обращается къ Папсію съ слѣдующею просьбою: „насъ церкви божія любовь возжигаше, да безъ порока ю пасемъ. Сего ради къ святости твоей воспіеуемъ, да даси намъ о всѣхъ сихъ выше реченныхъ, о коемъждо особъ, потонку, твоего святительства чрезъ писаніе твое скоро отвѣтъ благъ, како вышереченная нами восточная церковь у васъ содержаше и содержитъ, и како нынѣ дѣтъ есть тая блюстѣ.“ Такимъ образомъ несомнѣнно, что въ самомъ же началѣ дѣла о исправленіи церковно-богослужебныхъ книгъ патріархъ Никонъ призналъ необходимымъ предложить сіе дѣло на предварительное разсмотрѣніе не собору только россійскихъ настоятелей, но и собору іерарховъ восточныхъ, на который никакъ уже не могъ дѣйствовать лестию, или обманомъ. Притомъ же грамота его къ патріарху Папсію исполнена такою искренностію и такимъ глубокимъ сознаниемъ лежащихъ на немъ настоятельскихъ обязанностей, что эти ея качества примѣтять, вѣроятно, и сами старообрядцы, при всей своей ненависти къ великому патріарху. Какъ трогательно это его признаніе: „насъ церкви божія любовь возжигаетъ, да безъ порока ю пасемъ!“ Какою искренностію проникнуто это его достохвальное желаніе: „да прославляется всесвятос имя Господа и Бога нашего, единогласіемъ и единомысліемъ и единопчніемъ всея восточныя православныя церкви!“ Съ какимъ безпристрастіемъ онъ говоритъ даже о самыхъ несправностяхъ въ тогдашнихъ богослужеб-

ныхъ росіійскихъ книгахъ!—никого не винить онъ за эти несправности, и не берется рѣшить, кто ихъ виновники: отъ кого явились они,—„отъ преписующихъ ли, или отъ переводниковъ, невѣдущихъ языка греческаго,—невѣмы!..“

Но возвратимся къ Московскому собору 1654 года. Мы изложили содержаніе вопросовъ, которые патріархъ Никонъ предложилъ этому собору росіійскихъ пастырей. Что же отвѣчалъ соборъ на вопросы патріарха? Какъ на общій вопросъ о томъ, что дѣлать съ обрѣтающимися въ богослужбныхъ книгахъ московской печати новинами, „весь освященный соборъ, вси едино отвѣщали: достойно и праведно исправить противу старыхъ харатейныхъ и греческихъ,“ такъ и на частные вопросы относительно представленныхъ имъ примѣровъ такого рода новинъ весь же соборъ отвѣчалъ единогласнымъ признаніемъ неотложной необходимости подвергнуть ихъ исправленію: „святый соборъ рече: и мы такоже утверждаемъ быти, якоже греческія и наши старыя книги и уставы повелѣвають;“ „и весь святый соборъ повелѣ быти по правиламъ святыхъ отецъ и по уставу, якоже древніи Потребники пишуть;“ „святый соборъ рече: добро есть исправить противу старыхъ и греческихъ книгъ“... Такимъ образомъ и исправленіе тѣхъ частныхъ новшествъ въ употреблявшихся тогда чинахъ церкви росіійской, которыя исчислены были патріархомъ Никономъ, и (что особенно важно) исправленіе всѣхъ вообще церковно-богослужбныхъ книгъ московской печати по древнимъ греческимъ и славянскимъ весь соборъ росіійскихъ архипастырей и прочаго духовенства едино-

гласно призналъ безотлагательно нужнымъ. Посему-то царь Алексѣй Михайловичъ и патріархъ Никонъ все „уложенное“ на соборѣ „написати повелѣша ради совершеннаго укрѣпленія, чтобы впредь быти исправленію въ печатномъ тисненіи богослужебнымъ книгамъ противъ древнихъ харатейныхъ и греческихъ книгъ—Уставовъ, Потребниковъ, Служебниковъ и Часослововъ;“ а написанное „уложеніе соборное“ Никонъ патріархъ „съ пресвященными митрополиты, архіепископы и епископомъ *) и прочимъ соборомъ, своими святительскими руками подписаніемъ затвердили, яко да имать въ предбудущія лѣта *непрелънно сему быти.*“

Вотъ существенное содержаніе соборнаго акта, предлагаемаго вниманію безпристрастныхъ читателей—и православныхъ и старообрядцевъ. Изъ акта сего несомнѣнно явствуетъ, что соборъ 1654 года положилъ первое твердое и исполнѣ законное начало всему послѣдующему дѣлу соборнаго исправленія нашихъ церковно-богослужебныхъ книгъ при патріархѣ Никонѣ: Никонъ объяснилъ предъ соборомъ несходство сихъ книгъ съ древними греческими и славянскими, что само собою показывало нужду ихъ исправленія, а соборъ общимъ, единодушнымъ рѣшеніемъ постановилъ непрелънно исправить печатныя книги противъ древнихъ харатейныхъ и греческихъ. Что исправленіе богослужебныхъ книгъ патріархъ Никонъ предпри-

*) Такъ напечатано и въ Скрижали. На это обстоятельство до сихъ поръ не обращено было вниманія, между тѣмъ какъ въ немъ содержится ясное указаніе, что на подлинномъ соборномъ дѣяніи есть подпись и единственнаго епископа, присутствовавшего на соборѣ, т. е. Павла коломенскаго.

ннлъ съ согласія и утвержденія всего собора россійскихъ настырей, т. е. порядкомъ выполнѣ законнымъ, выполнѣ согласнымъ съ церковными правилами,—въ этомъ заключалась великая важность для послѣдующей судьбы принятаго дѣла, о чемъ засвидѣтельствовалъ и соборъ 1667 года, не смотря на свои неблагопріятныя отношенія къ Никону, одобрившій едѣланное при немъ переправленіе книгъ, между прочимъ, потому именно, что „Никонъ бывшій патріархъ повелѣ книги переправляти и преводити не собою, но... согласіемъ архіереевъ всего Россійскаго государства и всего освященнаго собора съ греческихъ и древнихъ славянороссійскихъ харатейныхъ книгъ *соборнѣ изречеся* переправляти я.“ Важность этого обстоятельства хорошо понимаютъ и сами старообрядцы, которые посему всячески стараются набросить какую-либо тѣнь на единогласное рѣшеніе собора 1654 года относительно переправленія книгъ,—то представляютъ его необходимымъ, давшимъ влѣдствіе употребленныхъ патріархомъ Никономъ на соборѣ ласкательствъ и хитростей (несомнѣтельность этого извѣта мы уже имѣли случай показать), то въ превратномъ видѣ излагаютъ его смыслъ и значеніе, и спяются доказать, будто-бы совершенное впоследствіи переправленіе книгъ не соотвѣтствовало соборному опредѣленію 1654 года. Такъ одинъ изъ новѣйшихъ и наиболѣе авторитетныхъ раскольническихъ писателей—Павель Бѣлокриницкій приводитъ слѣдующее, будтобы подлинное опредѣленіе собора 1654 года: „Достойно и праведно переправить ошибки въ тѣхъ книгахъ, буде какія гдѣ замѣчены, противу древнихъ переправныхъ переводовъ,

и сѣдовать неотступно во всемъ прежнимъ церковнымъ уставамъ, отнюдь не нарушать православныхъ догматовъ, съ тѣмъ обаче, чтобъ предварительно открыто было на соборѣ статіями въ списокъ все тѣ замѣчательныя ошибки, въ чемъ именно и въ какой книгѣ состоятъ.“ „И таковымъ опредѣленіемъ (прибавляетъ Павелъ) заключенъ первый соборъ.“ За симъ онъ предлагаетъ слѣдующее собственное разъясненіе этого мнимо-соборнаго опредѣленія: „Здѣ достоинъ замѣтить, яко священный тотъ соборъ поетиниѣ священное и праведное положили опредѣленіе,—довѣрляя Пиккону лишь только ошибки поправить противу древнихъ исправныхъ переводовъ, въ тѣхъ только книгахъ, въ которыхъ если онъ что замѣтилъ, *то есть, въ письменныхъ стихахъ, точкахъ и ковыкахъ*, обаче съ предварительнымъ открытіемъ статей на предыдущемъ соборѣ, слѣдовать же неотступно во всемъ прежнимъ церковнымъ уставамъ безъ малѣйшаго нарушенія православныхъ догматовъ. Но чтобы все книги до безъизыятія вновь переводить или согласовать съ настоящими того времени греческими и латинскими (?) обычаями, отнюдь соборъ не далъ Пиккону согласія“ (III ч. *Церк. ист.* стр. 30—31). Это сказаніе уважаемаго раскольническаго писателя можетъ служить образчикомъ самой беззащитной лжи, къ какой старообрядцы готовы прибѣгать для оправданія своего незаконнаго отчужденія отъ церкви. Подлинное Дѣяніе собора 1654 года съ собственноручными подписями присутствовавшего здѣсь духовенства напечатанное съ соблюденіемъ самой строгой точности, теперь находится предъ глазами читателей: пусть же сами они провѣряютъ, есть ли въ

этомъ дѣяніи что-нибудь подобное тому, что Павелъ Вѣлокришницкій съ такою смѣлостію приводитъ, какъ подлинный соборный отвѣтъ патріарху Никону, какъ подлинное соборное опредѣленіе, съ своими странными на него толкованіями. Не ясно ли изъ всѣхъ отвѣтовъ собора и общаго, заключительнаго постановленія, что исправленіе богослужебныхъ книгъ признано необходимымъ совершить не противу однихъ только древнихъ исправныхъ переводовъ (славянскихъ), но противу древнихъ харатейныхъ и *греческихъ* книгъ? И частныя несправности въ чинахъ и обрядахъ, которыя указалъ патріархъ Никонъ и которыя соборъ съ своей стороны призналъ подлежащими исправленію „противу старыхъ и греческихъ книгъ,“ развѣ касались только „письменныхъ стиховъ, точевъ и ковыкъ?“ Гдѣ, наконецъ, въ подлинномъ соборномъ опредѣленіи это требованіе—при исправленіи книгъ „слѣдовать неотступно во всемъ прежнимъ церковнымъ уставомъ“ (т. е. существовавшимъ тогда въ церкви русской)? да и могъ ли соборъ предъявлять такое требованіе, когда самъ же, вмѣстѣ съ патріархомъ Никономъ, призналъ несправными нѣкоторые изъ этихъ „прежнихъ церковныхъ уставовъ,“ т. е. употреблявшихся тогда въ русской церкви?.. Будьте справедливы, братія—старообрядцы, — отвергните лживыя сказанія вашихъ знаменитыхъ писателей и согласитесь съ тѣмъ, что свидѣтельствуется несомнѣнный историческій памятникъ, предлагаемый вашему вниманію.

Выше мы привели слова изъ соборнаго дѣянія, что патріархъ Никонъ „съ преосвященными митрополитами,

архіепіскопы и епископы, своими святительскими руками подписаніемъ затвердили— опредѣленіе объ исправленіи церковно-богослужебныхъ книгъ по древнимъ греческимъ и славянскимъ. Отсюда уже видно, что единственный присутствовавшій на соборѣ епископъ—Павель коломенскій, вмѣстѣ со всѣми прочими архіереями, подписалъ соборное дѣяніе,—и собственноручная его подпись на подлинномъ спискѣ этого дѣянія дѣйствительно имѣется, но, какъ сказано выше, съ слѣдующимъ прибавленіемъ: „а что говорилъ на святѣмъ соборѣ о поклонахъ, и тотъ уставъ харотейной въ оправданіе положилъ здѣ, а другой писмянной.“ Изъ этой подписи несомнѣнно явствуется, что на соборѣ 1654 года Павель коломенскій сдѣлалъ возраженіе патриарху Никону только по поводу одного изъ предложенныхъ симъ послѣднимъ вопросовъ,—что, основываясь на имѣвшихся у него двухъ спискахъ устава, онъ говорилъ только въ защиту употребленія земныхъ поклоновъ въ четьредесятницу, при чтеніи молитвы Ефрема Сирина, вмѣсто 12 малыхъ; подписывая соборное дѣяніе и упомянувъ о томъ, что говорилъ на соборѣ по вопросу о поклонахъ, онъ приложилъ и тѣ два устава, на которые ссылался. Вотъ и все, чѣмъ ограничивалось его противодѣйствіе патриарху Никону на соборѣ 1654 года. Относительно же всѣхъ остальныхъ вопросовъ патриарха Никона и, что всего важнѣе, относительно проведенной въ этихъ вопросахъ общей мысли объ исправленіи книгъ московской печати по древнимъ греческимъ и славянскимъ книгамъ, Павель коломенскій не только не сдѣлалъ никакого возраженія на соборѣ, но вмѣстѣ

съ прочими архіереями выразилъ свое полное согласіе, которое и засвидѣтельствовало собственноручнымъ подписаніемъ соборнаго акта *). Что согласіе это было свободное и непринужденное, доказывается самою прибавкою, которую онъ сдѣлалъ къ своей подписи. Прибавка эта показываетъ, что онъ ни мало не затруднился высказать на соборѣ свое, несогласное съ Никоновымъ, мнѣніе по вопросу о поклонахъ, и даже сдѣлать объ этомъ письменную замѣтку на соборномъ актѣ: значить, онъ не преминулъ бы возразить на соборѣ и по поводу другихъ вопросовъ Никона, особенно же противъ общаго намѣренія исправить церковно-богослужебныя книги по древнимъ греческимъ и славянскимъ, и объ этихъ возраженіяхъ своихъ не преминулъ бы также упомянуть при подписаніи соборнаго акта, еслибы только видѣлъ нужду дѣлать возраженія, еслибы дѣйствительно въ чемъ-нибудь не согласенъ былъ съ мнѣніями собора по вопросамъ Никона. И вообще, въ томъ случаѣ, еслибы епископъ Павелъ не признавалъ нужнымъ или законнымъ предложенное патриархомъ Никономъ и утвержденное соборомъ исправленіе богослужебныхъ книгъ, онъ, безъ сомнѣнія, не подписалъ бы своего имени подъ соборнымъ дѣяніемъ; подпись же

*). Любопытно, что въ соборномъ актѣ изъясненіе присутствовавшихъ на соборѣ духовныхъ лицъ сдѣлано послѣ изложенія перваго предложеннаго п. Никономъ вопроса, и сдѣлано въ такой формѣ: «И преосвященные митрополиты и архіепископы и епископы, **Макарій** митрополитъ новгородскій и великорусскій... Павелъ епископъ коломенскій и кашпрскій... и весь освященный соборъ, все едино отвѣщали: достойно и **трезво** исправить противъ старыхъ харатейныхъ и Греческихъ» (см. л. 16 об.—17 об.). Изъ этого, что Павелъ Коломенскій здѣсь выказалъ свое согласіе съ общимъ соборнымъ дѣяніемъ. *Прим. 1887 г.*

ого, съ указанною припискою, служить именно свидѣтельствомъ, что за исключеніемъ пункта, оговореннаго въ припискѣ, онъ безпрекословно согласенъ былъ со всѣми предложеніями Никона и рѣшеніями собора.

Итакъ не подлежитъ сомнѣнію, что и самъ епископъ коломенскій Павелъ, когото старообрядцы называютъ своимъ первоначальникомъ, явившись на соборѣ 1654 года и потомъ собственноручною подлинсью засвидѣтельствовалъ свое рѣшительное согласіе на предложенное патріархомъ Никономъ исправленіе тогдашнихъ чиновъ и обрядовъ русской церкви по древнимъ греческимъ и славянскимъ Уставамъ, Потребникамъ, Служебникамъ и Часословамъ. Явившись же послѣ того порицателемъ и открытымъ врагомъ этого исправленія, Павелъ коломенскій, очевидно, сталъ въ противорѣчіе съ самимъ собою, — началъ порицать то, что самъ же одобрилъ и призналъ необходимо нужнымъ. Такая пзмѣчивость въ поведеніи Павла коломенскаго по одному и тому же дѣлу возбуждаетъ сомнѣніе относительно искренности побужденій, увлекшихъ его на сторону, враждебную патріарху Никону, и во всякомъ случаѣ бросаетъ невыгодную тѣнь на его характеръ и образъ дѣйствій. Это хорошо понимали даже раскольническіе писатели, и потому, желая освободить восхваляемаго ими епископа Павла отъ справедливаго упрека въ легкомысленномъ противорѣчій самому себѣ, стали утверждать, будто и на соборѣ 1654 года онъ одинъ изъ всѣхъ присутствовавшихъ тамъ російскихъ архипастырей возсталъ противъ Никонова предложенія — исправить церковно-богослужебныя книги по древнимъ греческимъ и

славянскимъ, и вмѣсто подписи подъ соборнымъ дѣяніемъ начертать будтобы слѣдующія слова: „аще кто отъ обычныхъ преданій святыхъ каѳолическія церкви отъиметь, или приложитъ къ нимъ, или инако развратитъ, анаѳема да будетъ“ *). Но эта и всѣ другія попытки раскольническихъ писателей съ своей точки зрѣнія оправдать Павла коломенскаго, представивъ его всегдашнимъ, неизмѣннымъ ревнителемъ такъ называемыхъ старыхъ обрядовъ и чиновъ, будтобы ратовавшимъ за оные и на соборѣ 1654 года, сами собою рушатся предъ выше предлагаемой вниманію старообрядцевъ собственноручной подписью Павла коломенскаго на соборномъ дѣяніи: она (повторимъ еще разъ) несомнѣнно свидѣтельствуетъ, что вмѣстѣ съ прочими, бывшими на соборѣ архіереями, „емиренный Павель епископъ коломенскій и коширскій“ призналъ и утвердилъ своєю подписью безотлагательшую

*) Денисовъ въ Виноградѣ Россійскомъ (статья о Павлѣ коломенскомъ). Друзьямъ Павла коломенскаго безъ сомнѣнія извѣстно было, что въ своей подписи подъ соборнымъ дѣяніемъ онъ прибавилъ замѣтку относительно поклоновъ въ четвердесятницу; преданіе объ этомъ, какъ надобно полагать, сохранилось въ обществѣ послѣдователей раскола, и подъ изобрѣтательнымъ перомъ Денисова оно облекается наконецъ въ многозначительное для раскола изреченіе, которое Денисовъ, съ своей обычной смѣлостью, выдаетъ какъ подлинную подпись, сдѣланную Павломъ на соборномъ дѣяніи. Позднѣйшій раскольническій писатель, не менѣе Денисова изобрѣтательный на живые вымыслы въ защиту раскола, Павель Блжовриницкій, на основаніи Винограда Россійскаго составилъ цѣлое, очень пространное и пренепошненное негипотезамъ сказаніе о томъ, какъ будто-бы Павель коломенскій на соборѣ побѣдоносно обвинилъ Пискона въ посягательствѣ на искаженіе православной вѣры. Это самодѣльное сказаніе покъ Павель не посовѣстился выдать за древлеписменную повѣсть. Впрочемъ, онъ относитъ это мнимое преніе Павла коломенскаго съ патриархомъ Пискономъ уже къ собору 1655 года, на которомъ, должно замѣтить, Павель коломенскій не могъ и присутствовать.

пужду исправленія тогдашнихъ богослужебныхъ книгъ московской печати по греческимъ и древнимъ славянскимъ, и что явившися потомъ, подь нѣкоторыми вліяніями, противникомъ этого дѣла, и тѣмъ самымъ, какъ лицо принадлежавшее къ высшей церковной іерархіи, сдѣлавшися первоначальникомъ раскола, онъ поступилъ вопреки собственному и обще-соборному рѣшенію.

Весьма важно опредѣлить, когда и подь какими дѣйствительно вліяніями совершилась въ Павлѣ коломенскомъ эта прискорбная перемѣна, или что будетъ одно и тоже, когда и къмъ положено первое начало существующаго нынѣ въ русской церкви раскола. Протопопъ Аввакумъ въ своемъ жизнеописаніи повѣствуетъ, что вмѣстѣ съ своимъ друзьями онъ прежде всего смущенъ былъ сдѣланнымъ въ великій постъ распоряженіемъ патріарха Никола, чтобы земныхъ поклоновъ не класть, а „въ поясѣ творити поклоны,“ что другу его—протопопу Ивану Неронову, который именно поповоду этого патріаршаго распоряженія наложилъ на себя постъ, было отъ иконы чудесное извѣщеніе о наступающихъ тяжкихъ для церкви временахъ, и что объ этомъ извѣщеніи Нероновъ сказалъ ему—протопопу Аввакуму и еще коломенскому епископу Павлу. Сколько можно судить по разсказу Аввакума, это происходило въ первый годъ Никонова патріаршества, значить ранѣ собора 1654 года *); и потому весьма вѣроятно, что возражая на соборѣ именно по вопросу о поклонахъ, Павелъ коломенскій дѣйствовалъ уже подь

*) См. Мат. для Пет. раск. г. V, стр. 17 и 18.

вліяніємъ Перонова, Аввакума и вообще—того кружка, члены котораго были первыми сѣятелями раскола *). Далѣе,—въ Никоновой грамотѣ къ патріарху Паисію, которая печатается въ приложеніи, находимъ слѣдующія весьма примѣчательныя слова: „симъ тако сущимъ (писалъ патріархъ Никонъ, перечисливъ найденныя имъ несогласія въ чинахъ церкви россійской съ чинами церкви греческой) и на сія разгласія ненаученіи и неутверженіи пѣщны зряще и греческа діалекта не вѣдуще, мнѣть не яко разгласія, но петину быти, и непокорствомъ дышуще пренія со благочестивыми не лѣнятся содѣвати, и ненависти огнь возжигаютъ, забывше огня геескаго страхъ и не помянувшѣ, яко и въ словенскихъ книгахъ, яже прежде многихъ лѣтъ писаны, обрѣтается во всемъ съ греческими сходство;“ въ концѣ же грамоты Никонъ проситъ у патріарха Паисія наставленія, „что сотворити соблажняющимъ и непокорнѣмъ прѣщимъ.“ Очевидно отсюда, что въ то время, когда Никонъ предлагалъ на соборное разсмотрѣніе свои вопросы о „разгласіяхъ“ россійскихъ богослужбныхъ чиновъ съ греческими, въ Москвѣ было уже общество людей, почитавшихъ за петину эти самыя „разгласія“, что въ защиту „разгласій“ они

*) Изъ памятниконъ того времени видно, что распоряженіе объ отгнѣи земныхъ поклоновъ вообще весьма неприявлено встрѣчено было людьми расположенными къ расколу. Тогда уклонились въ расколъ, по вліянію Перонова, духовныя его дѣти и друзья—братья Плещеевы, и, какъ показываетъ письмо одного изъ нихъ (Андрея), писанное въ 1655 году къ сосланному уже въ Спасокаменный монастырь Ивану Перонову, между самыми главными причинами ихъ сопротивленія церкви было и распоряженіе объ отгнѣи земныхъ поклоновъ, которое Плещеевъ называетъ даже непоклонническою ересію (Прав. Собесѣд. 1858 г. ч. 2, стр. 587.).

уже вели тогда споры съ людьми, признававшими нужду исправленія церковныхъ книгъ и чиновъ, стали уже поселять вражду и раздѣленіе между православными. Патриархъ Никонъ не назвалъ никого изъ этихъ людей; но не трудно догадаться, что рѣчь идетъ о тѣхъ же лицахъ, которыя, по свидѣтельству Аввакума, очень смущались распоряженіемъ патриарха относительно поклоновъ въ четырехдесятницу. Вскорѣ послѣ сего, въ томъ же 1654 году, патриархъ Никонъ составилъ и препроводилъ къ патриарху Пансію другое посланіе, и здѣсь уже прямо называетъ епископа коломенскаго Павла и протопопа Ивана Неронова, какъ такихъ людей, которые упорно держатся своихъ, несогласныхъ съ греческими, „книгъ, литургій, знаменій,“ „тщатся творити чины новыя, имже николѣже учина отцы, иже предаша намъ вѣру“ (см. посл. п. Пансія, въ Скрижали). На основаніи указанныхъ историческихъ свидѣтельствъ слѣдуетъ заключить, что Павелъ епископъ коломенскій, имѣвшій связи съ обществомъ Аввакума, Неронова и другихъ, дѣйствовалъ подъ ихъ вліяніемъ и въ то время, когда на соборѣ 1654 года рѣшился говорить противъ отмѣны земныхъ поклоновъ, которую въ этомъ обществѣ друзей его стали называть даже *ересію непоклонническою*; но тогда это вліяніе было еще такъ не сильно, что онъ выразилъ безпрекословно свое полное согласіе съ соборнымъ опредѣленіемъ объ исправленіи всѣхъ прочихъ, указанныхъ Никономъ, нововводимыхъ чиновъ, и вообще объ исправленіи богослужебныхъ книгъ; спустя же не много времени послѣ собора, когда именно состоявшіяся на немъ опредѣленія

вызвали Аввакума, Неронова и все ихъ общество на крайне враждебныя дѣйствія противъ патріарха Никона, Павелъ коломенскій является уже вполне подчинившимся вліянію этого общества, вооружается противъ исправленія церковныхъ книгъ и обрядовъ, которое самъ же призналъ нужнымъ, и вмѣстѣ съ Нероновымъ становится во главѣ противниковъ этого церковнаго дѣла, что и вынудило патріарха Никона принести на него жалобу вселенскому патріарху, который справедливо усмотрѣлъ въ этихъ дѣйствіяхъ Павла коломенскаго „знаменія ереси и раздора“. Такимъ образомъ превращеніе Павла коломенскаго изъ пастыря церкви въ предводителя противниковъ церковной власти совершилось въ краткій промежутокъ времени между соборомъ 1654 года и написаніемъ въ томъ же году отправленнаго Никономъ посланія къ патріарху Памфилю. Это же время слѣдуетъ назвать и временемъ перваго открытаго появленія раскола въ церкви русской, такъ какъ онъ успѣлъ уже тогда заявить о своемъ существованіи съ такою рѣшительностью, что найдено было нужнымъ извѣстить объ немъ вселенскаго патріарха. А отсюда само собою слѣдуетъ, что расколъ былъ вызванъ къ существованію не клятвами собора 1666—1667 года, даже не дѣйствіями соборовъ 1655 и 1656 года, на которыхъ слагаютъ старообрядцы всю вину церковнаго раздѣленія, но возникъ еще раньше всѣхъ этихъ соборовъ, и именно—первое начало его положено было сопротивленіемъ, которое оказали законному постановленію собора 1654 года объ исправленіи богослужебныхъ книгъ и чиновъ нѣкоторые „ненаученіи и неутверженіи,“ и во главѣ

ихъ епископъ, собственноручно подписавшійся подъ этимъ соборнымъ опредѣленіемъ,—и притомъ оказали немедленно послѣ собора, когда не было еще и приступлено къ предназначенному исправленію книгъ, когда не могли еще видѣть и опытовъ этого исправленія, такъ враждебно встрѣченныя ими впослѣдствіи. Пусть же сами старообрядцы рѣшатъ теперь съ подобающимъ безпристрастіемъ, кто были дѣйствительными виновниками раздѣленія, доселѣ существующаго въ російской церкви,—раздѣленія, одинаково прискорбнаго и для нихъ и для насъ, для нихъ же притомъ и крайне гибельнаго...

Въ заключеніе нашихъ замѣчаній по поводу нынѣ издаваемаго Братствомъ историческаго памятника, еще разъ напомнимъ читателямъ о главномъ его содержаніи. Патріархъ Никонъ, убѣдившись, послѣ тщательнаго изслѣдованія, въ несправности богослужебныхъ книгъ и чиновъ церкви російской его времени, и глубоко сознавая съ одной стороны неотложную надобность подвергнуть ихъ исправленію, съ другой— всю важность и трудность этого церковнаго дѣла, по согласію царя Алексѣя Михайловича, составляетъ въ 1654 году соборъ російскихъ пастырей, предлагаетъ ему на разсмотрѣніе и обще-соборное рѣшеніе вопросъ: какъ поступить съ примѣченными въ тогдашнихъ богослужебныхъ книгахъ московской печати несходствами и новшамъ противу древнихъ греческихъ и славянскихъ,—оставить ли неприкосновенными, или исправить согласно смѣлу послѣднимъ?—и всѣ пастыри, бывшіе на соборѣ, не исключая самого Павла епископа коломненскаго, единогласно постановляютъ: „впредь быти

исправленію въ печатномъ тишеніи богослужебнымъ книгамъ противъ древнихъ харатейныхъ и греческихъ книгъ— Уставовъ, Потребниковъ, Служебниковъ и Часослововъ.”

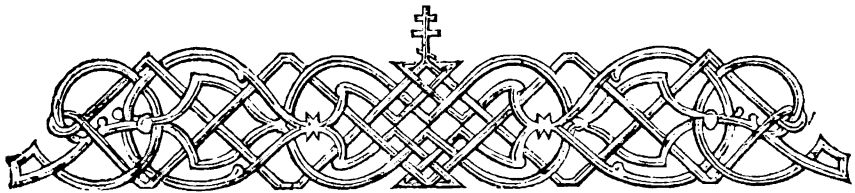
Это соборное постановленіе было потомъ во всей точности исполняемо при исправленіи богослужебныхъ книгъ; все дѣло книжнаго исправленія, весьма справедливо называемаго соборнымъ, ведено было съ тою же осмотрительностію и тщательностію, какъ было начато на соборѣ 1654 года, о чемъ и засвидѣтельствовали потомъ соборы 1666 и 1667 гг., акты которыхъ уже изданы Братствомъ св. Петра митрополита *), вмѣстѣ съ другими относящимися къ нимъ документами и статьями **). А дабы ознакомить читателей съ первыми послѣ собора 1654 г. заботами и распоряженіями церковной власти о точномъ исполненіи его постановленія, мы признали полезнымъ въ приложеніи къ настоящей книгѣ (подъ № 2) напечатать извлеченіе изъ предисловія къ Служебнику 1655 года, гдѣ именно повѣствуется, сколько попеченія и трудовъ положено было царемъ Алексѣемъ Мпхайловичемъ и патриархомъ Никономъ, чтобы собрать древнѣйшія славянскія и греческія рукописи, по которымъ бы, согласно опредѣленію собора 1654 года, можно было произвести исправленіе тогдашнихъ богослужебныхъ книгъ московской печати, и какимъ успѣхомъ увѣнчалась эта ихъ заботливость.

II. Субботинъ.



*) См. Матер. для ист. раск. т. II; также отдѣльное Братское изданіе: «Дѣянія московскихъ соборовъ 1666 и 1667 гг.»

**) См. Мат. для ист. раск. т. I, III и IV.



О́ имени Гдѣ Бгѣ и спса на́ше ꙗ хр҃та. Блго-
чтѣка́ і бг҃омъ вѣнчѣнна́ великаго Гдѣа цр҃а
и великаго Вн҃са а́лѣѣа мнхѣнловнча ксеа рѣ-
ѣн. Совѣтѣомъ О́ца́ егѡ́ и кѣомѡца стѣнша́
нѣкона Патрїарха москѡвскаго и ксеа рѣѣн.
Спреѡсѣнными Мѣтрополѣты, Архїѣппы,
і ѣппы, и стѣными Архїмѣдрѣты Ингѣмены,
и совѣѣѣ о́сѣнными совѡромъ. По прѣнломъ
стѣѣ а́птѣа, по лѣз, и стѣѣ ѡ́ѣѣ, Вселенскѣ
седа́ совѡра пошестѡмѣ прѣнлѣ иже по-
велѣша, ѡ́вѣакѣѣ вѣѣѣѣ цр҃кѡвнхъ совѡромъ
кывѣти;

ВѢГЛАШЕНІА, СМІРЕННА, НИКШНА ПАТРІАРХА,
БЛАГОВѢЩАЮЩЕМУ ВЕЛИКОМУ ГДЮ ЦРЮ И
ВЕЛИКОМУ КНЗЮ, АЛЕКСІЮ МИХАИЛОВИЧЮ ВСЕА
РДСІИ, И ВСЕМУ СЩЕННОМУ СВОБОДУ. НИЧТО
ИНО БОГУДОДНІКЕ ЕСТЬ, ЕЖЕ ВО СТЫ ПРИСНО
И БЖТВЕННЫ ЕГО ЗАПОВѢДЕ ОБУЧАТИСЯ,
И НАГБѢ КРѢПКО СУТВЕРЖАТИСЯ. СЕГО РАДИ
И СПЕХ КО ОУЧЕННИКОМУ СВОИМУ ГЛАШЕ, А
ЕДИНЪ СВѢ МІРЪ. ХОДЯИ ПШ МНѢ НЕИМАТЬ
ХОДИТИ ВОМѢ, НО ИМА СВѢ ЖИКОНЫ. И
АЩЕ Б СЛОВЕСИ МОЕМУ ПРЕДУДЕТЕ КО ИСТИННУ
УЧИЦУ МОИ КДЕТЕ. И ПАКИ ИМѢИ ЗАПО-
ВѢДИ МОИ, И СОБЛЮДАИ И, ЧО ЕСТЬ, ЛЮБИ
МА, А ЛЮБИ МА КОЛЮБЛЕ КДЕТЪ И ОЦЕМ
МОИ. И ПАКИ АЩЕ ПРЕДУДЕТЕ КОНИ И ГЛИ
МОИ ПРЕДУДЪ К ВА, И ПАКИ АЩЕ КТО СЛОВО МОЕ
СОБЛЮДЕТЪ НЕИМА СМЕРТИ КО ВѢКИ. И ЕМДЖЕ
АЩЕ ПРОСИТЕ КДЕ ВАМЪ. СЕГО РАДИ ВЕЛИКИИ

ко црѣѣ и ѿстѣніанъ крѣткѣи, прѣно превыкѣани
к заповѣдѣ Гдни, и к ѿсомъ познѣвъ написѣ.
Велѣкаѣ па инѣ и в члвцѣѣ естѣ дѣра Бжїѣ,
ѿ вышнѣ дарована члколѣбїѣ Бжїѣ, сщѣнни-
чество и црѣтко, ѡво оубо бжтвеннымъ
сдѣжа, сеже члчєми владѣѣ и пекїнса ѡ
ѣдїнагѡже, и тогѡжде начѣла ѡбоѣ проїс-
ходѣтѣ члчєское ѡкращѣюще жїтїє. Гѣкоже
ничѣѡ тѣко бывѣтѣтѣ пѡспѣшнєє црѣтѣѣ
сєгѡ радн. Гѣко сщнтельскаѣ чѣстѣ. ѿ
ѡвои самѣ тѣ прѣно всѣи Бгѡви мѡлатѣѣ.
ѣще бо ѡнѣ непорѡчнїи бѣдѣтѣтѣ во всѣмъ,
и к бгѣ ѣмѣтѣтѣ дерзновѣнїє, и прѣведно
и пѡвно ѡкращѣтн начѣнѣтѣтѣ прѣданыѣ ѣмъ
градѣ и сѣщѣѣ пѡ нїмн, бѣдѣтѣтѣ соглѣсїє
нѣкое блгѡ всѣ ѣ добро члчєстѣѣнн дѣрдѣѣ
жїзнн. сємѣ кнїгѣи вѣрѣемъ, ѣще сщѣнннѣ
прѣвнѣѣ блѡдѣнїє сохрѣнїтѣѣ. ѣхѣ же прѣведно
ѣ

похлѣемѣн, ѿ покланѣемын самокѣдцы
Бжѣю слѣкъ предаша аптлы, И стѣн шѣцы,
сохраниша же ѿ заповѣдша;

Сего ради должно естъ ѿ на шѣ спѣ
нишего ѿ Гда нѣа хрѣга преданныа заповѣди
ѿ стѣыми аптлы ѿ стѣыми шѣцы возсѣак-
шыми, Пже на стѣемъ совѣрѣ тремѣ стѣ
осмию надесѣтѣми Бгонѣными шѣцы, ѿже
вникѣнѣ ѿ послѣдѣющѣи вселенскѣ. 5. совѣрѣ
дѣже до седма вѣторѣе вникѣнѣ сокравшагося.
чѣкожде ѿ междѣ седми вселенскими
кразличнаа времена совравшихся помѣстны
прѣославыны совѣрѣ; Понѣже оуко сокершенѣе
прѣмѣтѣ православыны црѣкви. негѣокомо по
кѣоразумѣа ѿ блѣгочестѣа догматѣмъ, Но
ѿ шѣенномъ црѣковны вѣщенѣ ѿ дѣтабѣ;
Прѣвѣднѣ естъ ѿ на всѣкъ црѣковны огра-
жденѣн нѣкѣндѣ потреблѣти, вѣдѣщѣи новѣны

всегда ѿнѣнокны кыѣати, црковнаго смаченїа ѿ разлѣченїа. но ѿставомъ послѣдовати стгы ѿцъ, ꙗко наѣченаа некрѣдїма, ке приложенїа же коѣго любо ѿ ѿвѣтїа прїемлюцимъ по а^м Вселенскѣ седмѣ собѣра прѣвнлѣ, стга прѣвнл ѿблѣвызѣюще прїемлѣ ѿ держымъ. стгы аптлѣ, ѿ шестїи вселенскїи собѣрѣ, кѣмже ѿ помѣстны, ѣще же ѿ стгы ѿцъ ншн, ꙗко ѿ едїна стго дха вѣдохнѣнны, ѿ хже проклѣша проклїнаемъ ѿ мы. ѿ хже ѿвергоша, ѿ звергаемъ ѿ мы, ѿ ѿ хѣ ѿлѣчїша, ѿлѣчѣѣ ѿ мы. ѿ ѿмже запрѣтїша, запрѣцаемъ ѿ мы. ѿ ѿмже послѣдѣюще стгы хѣ апѣстолѣ, ѿ стгы ѿцъ прѣвнломъ. ѿ стгы ѿн сѣнннн келїкїн собѣрѣ. вѣднн блгочестїкѣ црѣ, ѿ келїкѣ кнѣа феѣдора ѿанновича вѣа рѣсїн ѿтвержѣюще сѣннаа прѣвнла, когласїан ѿ ѿтвердїан сїце;

Сово́рное дѣ́ланіе ѿже кысть въ константинополѣ,
написана оу́кѡ чгалѡ ѿллиногрѣцкѣи діалѣктоѡ, вонъже
оклечѣнно притечѣ ко преслѣвнѣи правослѣвнѡ црѣ-
ствѣющѣи градѣ Москвѣ, къ нѣмже стѣжа еи сло-
кѣнска діалѣкта ѿдѣланіе, ѿгоже красотѣ да зрѣтѣх
кѣлко кѣрныхъ состоаниѣ.

Сѣ́гомѡ ѿ сѣ́енномѡ великомѡ сово́рѡ,
вонма гдѣ вѣа ѿ іиса ншго іиса хѣ
соврѣвшѣса ко храмѣк пресѣтыа кѣцы ншѣа
вѣцы ѿ всевлѣ́енныа прѣвѡ дѣвы мрѣи на-
речѣнныа *) въ константинополѣ, вонди
Бл҃гочестѣивагѡ ѿ вѣомѡ кѣкчѣннагѡ великагѡ
црѣа Москѡвскагѡ Феѡдора іѡанновича,
пресѣдѣтѣствѣющѣи сѣ́кѣиши правослѣвнѣи

*) Звѣкъ въ подлинникѣ истрѣлено идрѣе лѣкѣго; а къ дрѣбѣмъ
спѣкѣк дѣланіа, хранѣченна въ Моск. Сѣнод. кѣвѣотѣвѣкъ къ числѣ
рѣзныхъ не переплетѣнныхъ стѣтѣй подъ № 6, ѿ въ „Сирѣжѣан“ на
сѣмъ лѣкѣкѣк читѣлетѣа: „паралѣлѣи сѣрѣкѣ Сѣкѣеніѣ“.

патрїархѡ: всестѣншемъ іеремїю архїєпїкопѡ
константинопѡлемъ нѡвагѡ рїма ѿ все-
ленскомъ патрїархѡ ѿ бл҃женнѣншемъ ме-
лѣтїю пѡпѣ ѿ патрїархѡ велїкагѡ града
александрїи, ѿ сѡдїи кселенскомъ, ѿ намѣст-
никѡ всестѣншагѡ іѡакїма кжїа града
велїкїа антїохїи, ѿ всегѡ востѡка, ѿ все-
стѣншемъ софрѡнїю патрїархѡ ст҃гѡ града
їерлїма, ѿ кселї палестїны: Пришедшѡ
пресвѣтломъ Григорїю аданасїевѡ посланникѡ
пререченнагѡ бл҃гочестївѣншагѡ цр҃а, со-
сѡдѡщїи ѿ кселїеннѣншїи архїєрѣѡ [ѡ кселї
ѡбластїи востѡчныа цр҃кве] правослѡвнїи.
Мелѣтїи бл҃женнѣншїи александрїискїи рече:
Вѣсте кратїе іакѡ знаменїтелнѣ е҃же ко
спѣѡ ѿ вг҃ѡ нїшемъ люквѣ пастырское е҃-
тцїанїе, Петре ко, рече, люкїши ли ма-
псїи ѡнцѡ моѡ, е҃же ради вїны ѿ мѡ
ѿ

мно́гих мно́гажды, по́длинн же ѿ трѣднѣ
ѿ кѣды претерпѣхѡмъ же ѿ терпѣнн, ꙗкоже
вѣсте. И нынѣ оубо понѣже прѣсланы к
намъ Грамоты ѿ всеотѣхншаго кселенскаго
врата ѿ соуджителя нынѣго, ѿ прочнх
архїереевѣхъ, просащїа прїнті намъ к кон-
стантїнхъ градѣ црковнхъ радн нѣждѣ:
Ази же ѿ грамоты, ꙗже ѿз православишиша
москвы ѿ православишишаго Феодора по-
лучнхъ, ѿ ѿ свонхъ вѣщехъ пекинса нѣждѣ
же црковной ѿ црскомхъ достонствѣхъ,
молю ѿше благоговѣнїе ѿпаснѣ глѣма ѿ
насѣ расмотряюще сонвѣсткованїа нами
ѿ болющнса, еже аще прѣнѣхъ вѣти вѣ
ѿнѣлоса. Первое оубо понѣже вѣнїю благо-
дѣтїю црковь хртова совершенна соущн, ѿ
по благочестнвнхъ догматомхъ совершенное
прїаще ѿ оустроенїе во ссѣаленнхъ ѿ

навлѣнныи ѿ самаго епископа апостола и оцъ
 стыми койавшими здѣ, на стомже соборѣ
 трѣми стыи и осминадесатъми бгоносными
 оцъи иже вникен, и впоследующи вселен-
 ски шести соборѣ даже до седмаго второе
 вникен собравшагося, такоже и иже
 между седми вселенскими в различна времена
 собравшиа помѣстныи православныи соборѣ.
 понеже збо совершеніе пріати православныи
 цркви, не токмо по бгоразуміа и благо-
 чести догматѣ, но и по священном црковны
 вещи оуставѣ, праведно ест и намъ всакдо
 црковныи оградѣній новинѣ потреблати,
 бндащи новины всегда вниобны быбати
 црковнаго сматеніа же и раздченіа. но
 зстава послѣдовати стыи оцъ, и гаже
 наденна невредима беприложеніа же коегу

*) Слово: „бгоносными“ вписано сверху.

либо и шати прѣмлющѣ, по первомъ
вселенскаго седмаго собора правнѣ, иже
имощѣ. Сщенической получивши санъ,
свидѣтельства же и исправленїа правнѣ
повелѣнїи сѣуть и зображенїа, гаже прѣ-
емлюще любенѣ, со бгѣвленнѣмъ дѣломъ поемъ
ко вѣщѣ бгѣ глѣюще: На пѣти свидѣнїи
твои насладисѣ гажѣ въ вѣкомъ богатствѣ:
и заповѣдмѣ сѣи правдѣ свидѣнїа твоѣ
бѣ вѣкъ. И къ вѣкъ прѣрческїи глѣс заповѣ-
дѣ намъ хранити свидѣнїа бжїа, и жити
бѣ ни, гажѣ не подвижна и непоколебима
прѣбываю, гажѣ и бгѣвѣдецъ моѣи иже
глетѣ: къ тѣмъ несть приложити, и ш
тѣ несть шати. И бжѣственный аггѣ
къ тѣмъ хвалѣса вопїетѣ, бнаже желаютѣ
аггѣи принїкнѣ: И аще аггѣ блговѣстїи
бамъ паче сѣже прѣасте анадѣма да боудѣ.

+ Ἰερὲμ' ἄνευ ἀρχι-
 - βασιμοῦ κων. πρὸς
 με βραμ. καιοῦ μου
 Περσέλης

Ἰησῴωις ἔρω θῆ. πρὸς παντοκρά-
 τω ἰσχυρῶν ὁμοῦ ἑνὸς, ὁρατῶν
 πάντ' ἑαυραῖτ'. ἑῖς ἔρω χυρῶ-
 χῆ, τὸν ἴσον ἑαυτῶν τὸν μορφοῦν τὸ
 ἐκ σπέρματος γεννηθῆναι πρὸ πάντων
 αἰῶν, φῶς ἐκ φωτῶν, θῆ δὲ ἀνηθιμῶν,
 ἐκ θῆ δὲ ἀνηθιμῶν, γεννηθῆναι σπέρματος.



снмз оубв снце сдщн, и заскидѣтельствою-
щн намз радѹющнса ѡ тѣхз гакв аще
бы кто обрѣлз корысти многи, любенѣ
бжтвеннаа прѣвила ѡблѡбызѣемз, и все-
цѣлѹ чтоубоже заповѣдѣ и недвижимѹ,
оутверждающе благѣмаа ѡ бжтвенны^х троубз
дхѡвны^х всехвалны^х аплз, и шестн сты^х
вселѣнскн собѡровз, и помѣстны^х собравшнса
ѡ преданнн снцевы^х заповѣдсн и сты^х оцз
ншн: ѡсдннагв во вн дха ѡзарѣвшеса
оустѣавшса полѣзнаа. И гаже оубв анадѣме
предаютз, и мы проклинѣемз, и гаже низ-
ложѣнню, и мы низлагѣемз: и гаже ѡлчѣ-
нню, и мы ѡлчѣемз, и гаже запрецѣнню
предаютз, и мы такожде подлагѣемз [не
сребролюбныи нравз] оудовлающеса настоѡ-
щнми, вше во трѣтнѣ нбо и слышавз не-
речѣнныа глы павелз бжѣствованныи аптлз, гавѣ

ЖИВЫМЪ И МЕРТВЫМЪ, ЕГОЖЕ ЦРКВЮ НЕ
БОУДЕТЪ КОНЕЦЪ.

И Б ДХА СГАГО ГДА ЖИВОТВОРАЩАГО ИЖЕ
Ѡ ОЦА ИСХОДАЩАГО, ИЖЕ СО ОЦЕМЪ И
СНОМЪ ИПОКЛАНЯЕМА И СОСЛАБИМА, ГЛАВШАГО
ПРРКИ. КО ЕДИНУ СГОУЮ СОВОРНУЮ И АПГЛЪ-
СКУЮ ЦРКВЬ. ИСПОВѢДУ ЕДИНО КРЩЕНІЕ КО
УСТАВЛЕНІЕ ГРѢХОВЪ. ЧАЮ ВОСКРѢНІА МЕРТКЫ.
И ЖИЗНИ БОУДУЩАГО ВѢКА АМИНЬ.

ОНМЪ СИЦЕ РЕКШИМСА Ѡ БЛЖЕННѢЙШАГО
АЛЕКСАНДРІЙСКАГО ІЕРЕМІИ. ВСЕСТѢЙШІИ ВСЕЛЕНЬ-
СКІИ ПАТРІАРХЪ РЕЧЕ: СІА ОУКЪ ВСН ИСПОВѢ-
ДАХОМЪ АБІЕ, СТЕПЕНЕ СЦЕННОНАЧАЛСТВА, НА
ИПАЧЕ ЖЕ И САМАГО БЖЕСТВЕННАГО КРЩЕНІА
СПОДОБЬШЕСА, И ИСПОВѢДУЕМЪ.

СГЫИ СОБОРЪ РЕЧЕ: ВСН ИСПОВѢДУЕМЪ, И ОУ
ВѢХЪ СІА ХРАНИМА ВЪТИ ПОКЕЛѢВАЕМЪ, ІАКЪ
ОЦЕМЪ НАШИМЪ ВСН ПОСЛАДУЮЩЕ, И ІАЖЕ

цѣлоуѣютъ Онѣ, цѣлоуѣемъ и мы. и ꙗже
ѡметаютъ, и ꙗкѡ ѡметаютъ, такѡ и мы
ѡметаемъ, ꙗкоже и первое правило сѣго
и вселенскаго собора иже въ халкидонѣ
прознаменовано, и первое седмаго иже снѣ.

Мелетїи блаженнѣишии александрийскїи рече:
Понеже патриаршескихъ прѣсловъ поставленїе,
въ оубѡ и древнїи нѣкїи обываемъ соборныа
цркви прежде начертавшеса, ꙗснѣеже иже
ѡбразїса по сѣомъ вселенскомъ первомъ
соборъ ꙗкѡ сего шестое правило показуетъ,
имать же сїце. древнїи обывай да держитса
иже во егїптѣ, и вавыи, и пентаполї,
ꙗкоже александрийскомъ епкопъ въ сїхъ
имѣти власть, понеже и вримѣ епкопъ
сїи обывай есть, подобнѣ же и во антїо-
хїи, и воннїхъ областѣхъ, начальства
цкла сохраняема ѡ цркви. соборнѣ же

пронзгѣвленно о́но, ꙗ́кѡ ꙗ́ще кто́ бы́лъ бы́
ѿ̀п̄копѣ безъ мнѣрополѣны мы́сли, ꙗ́кѡво́мꙋ
вели́кѣй сово́рꙋ оꙋ́стаки не бы́ти ѿ̀п̄копѣ. ꙗ́ще
оꙋ́кѡ о́щемꙋ всѣхꙋ сово́тꙋ бл҃горазꙋмнꙋ
соꙋ́щꙋ, ꙗ́ по пра́внꙋ цр҃кѡвномꙋ, два ꙗ́ли
чр҃и распрѣ́ рѣди преко́словоꙋ, да де́ржитꙋ
множа́йшихꙋ сово́тꙋ. ꙗ́ седмы́й на не́мъ же
іеру́слимскѣй по́что́ша престѡ́лꙋ, рѣди сп҃сѣ́телеꙋ
нашеꙋ по́плоти смѡ́трѣнїа, во о́ной ст҃ранѣ
кѣ́кшагꙋ, пода́вше подо́бнꙋ чѣсть, ꙗ́ще ꙗ́
послѣ́днїй ꙗ́ны па́трїа́ршескїхꙋ прѣ́тꙋ, да не́кы
мечтѣ́нїе не́кое по́дали [па́че ꙗ́ныхꙋ пре́-
почи́тѣвше] хр҃то́во цр҃тво сла́вити зем-
но́е. Подо́бае́ же мнѣ́ бл҃гоче́стївѣ́йшимꙋ
гра́мотамꙋ бг҃о́ вѣнча́ннагꙋ цр҃а ѿ̀вѣща́ти:
Молю́ ꙗ́ ва́ше бл҃гоговѣ́нїе, ꙗ́ще пра́венаꙋ
гѣ́ти ꙗ́вїлаꙋ бы́хꙋ, ꙗ́ о́ческїхꙋ оꙋ́ста́воꙋꙋ
де́ржа́щаꙋ ꙋ́, ꙗ́ искꙋ́сїти, ꙗ́ сопричѣ́ти
ꙗ́

сокорнѣ. сѣждѹ оубѡ прѣкнѡ вѣтн, Бжѣимѡ
члѡколѡбѣимѡ н бжѡдатню сѡкрашеннѡй црѣ-
ствомѡ градѡ правослѡвнѣйшѡй москѡвскѡй,
н в црѡковнѡх велѡчатнса вещь, по кн мѡ
четвертагѡ собѡра правнлѡ, хл, стѣх оцѡ
в халкидонѣ сошедшнса глѡцнмѡ снце:
вездѣ стѣх оцѡ оустѡво послѣдѡюще, н
ннѣ прочтѣнное правнло рн, бжѡлюбнѣйшѡ
епѡкопѡвѡ, собравшнса прнблѡгочестнѡ
пѡмѡтн велѡкомѡ Феодосѡи бѡвше црѣ
в црѣствѡюще константннопѡлн новѣ рѡмѣ,
бѣдѡще, тѡжде н мѡ оустѡвлѡе же н
сѡдн ѡ старѣйшннствѡ стѣкншѡ црѡкѡ
тогожде константннопѡла новѡгѡ рѡма.
нко прѣглѡ стѡрагѡ рѡма [за сѡже црѣство-
вати градѡ ономѡ] оцѡ бжѡпотѡ дѡша
старѣйшннство. П тоюде мѡслѡю двѡжаще-
са, рн, бжѡлюбѣзнѣйшѡн епѡкпн, равнѡ

старѣйшинствѣ водѣша нокагѡ рѣма стѣн-
шемѡ прѣла, бл҃гоуразѡмнѡ расудѣише
цр҃твомѡх ѿ инклатѡ почтѣномѡ градѡ, ѿ
равнополѡдчѣишемѡ достѡйнствѡ старѣй-
шемѡ цр҃твующемѡ рѣмѡ, ѿ во цр҃ковны,
ѣакѡ ономѡ величѣтисѡ вѣщѣ, вторѡмѡ
по ономѡ соущѡ, ѿ ѣакѡ понтѣйскѣа, ѿ
асѣйскѣа, ѿ фрѣчѣйскѣа страны митрополѣ-
тѡ токѡмѡ, ещѣ же ѿ ѿже ѿ вѣрбарскѣа,
епѣкпѡ прѣречѣнны странѡх рѡкополагѣтисѡ
ѡ прѣречѣннагѡ стѣншагѡ прѣла констѣн-
нополскѣа стѣншѣа цр҃кве рѣкше^{*)} коемѡждѡ
митрополѣтѡ прѣречѣнны странѡх, со епѣкѡпѡ-
ми оѡласти, поставляющѡ епѣкѡпы, ѣакѡже
бж҃етѡвенными прѣвилами повелѣнно еѡсть:
рѡкополагѣтисѡже, ѣакѡже речѣсѡ, митро-
полѣтѡ прѣречѣнны странѡх ѡ констѣннѡ-

*) Слово: „рѣкше“ вписано свѣрхѡ.

пóлкагѡ архіѣпкпа, оустáбомь соглáсны, по о́бываю вывáемь, и́ боносíмымъ ќ немуу́. Глѣт́же и́ конста́нтинопольское стѣ́хъ о́цъ пра́вило, о́г: ко́нстантинопольскомѹ о́убѡ ѣпкпѹ и́мѣти старѣ́йшинство чéсти по рíмскѡ ѣпкпѣ, за ѣ́же бы́ти ѣмѹ конста́нтинополью но́вомѹ рíмѹ. Но ниже́ стѣ́й и́ вели́кй совѡръ, т́и, б́госно́ны о́цъ я́вля́ется и́нымъ нѣ́кнъ сло́вомъ раздѣ́лкшъ ч́ны же, и́ оустáкы, и́ власти патрї́аршескн́ прѣ́лѡ, и́хже и́зхѡбразн́. То́кмѡ ко црѣ́кнмъ достóнствомъ а́лѣксандрїю предже́дательствѹющѹ ѣ́гипта ли́ын и́ прочн́. Антїо́хію же а́сирн́ и́ всегѡ конста́нтинополь, и́же и́ потѡмъ равныхъ сподѡ́бнса санѡ́къ стáрагѡ рíма, за ѣ́же пренесѣнѹ бы́ти ѡ́тѹдѹ е́мѡ црѣ́тѹ, я́коже

предѣлаѣ ꙗ́, ѿ, ѣже ꙗ́ троу́лѣ стѣгѡ
соко́ра пра́вило ꙗ́моу́ще си́це: ѿбнокла́юще
ѿ, рѣ, стѣꙗ́ ѿцѣ ꙗ́ въ вѣохранѣмомъ се́мъ
ꙗ́ црѣствѣюще́мъ гра́дѣ соше́дшихѣа, ꙗ́
ѿ, хѣ, ꙗ́ халкидонѣ сокращѣшихѣа законо-
положе́ннаа, оу́сгакла́емъ, ꙗ́кѡ конста́нти-
нопольскомѣ прѣгла́ ра́внаа восприима́ти
достѡнне́ста стѣрагѡ рѣма прѣго́ла, ꙗ́ во
црѣко́бныхѣ, ꙗ́коже ѿномѣ, велича́тиса
вѣще, вѣторомѣ по ѿномъ соу́цѣ. Понѣмже
але́ксандрѣи великагѡ гра́да, ꙗ́ посѣмъ іеру́слима
гра́да. пра́веднѡ ѿбѡ сѣждоу́, ꙗ́ стѣꙗ́ ꙗ́
ꙗ́ великѣи сокорѣ сѣдѣти молю́, прѣгла́
вѣгочесѣнѣкѣшагѡ ꙗ́ правосла́внагѡ гра́да
моискѣꙗ́ кѣти же ꙗ́ нарица́тиса патрѣархѣю,
за ѣже црѣствѣа сподо́битиса ѿ вѣа стѣранѣ
се́н, ꙗ́се́н же ро́ссѣн, ꙗ́ вѣрной ^{*)} стѣранѣ

*) Читати должно: вѣрной

повиновѣтисѧ патриаршескомѸ прѣтѸ мос-
кóвскомѸ ѿ всѧхъ росіянъ, ѿ сѣверскнхъ странъ,
ѿ мѣстн мѣсто своѣ по востѣжншіѣ іерлѣм-
скѸ патриарсѣхъ восцѣненныѣ диптікахъ, ѿ
всѣхъ црковныхъ собраніяхъ, да предречѣннаѧ
сѣгнхъ оцѣхъ правила непоколебнма соблюдаѣмъ.
Премоществовавши же сѣппѸ митрополн-
тѸ, архісѣппѸ во всѣй соборной православноѣ
хвѣ цркви, сѣпѣрхн же оной москóвскоѣ
ѿ всѧхъ росіянъ, ѿ сѣверныхъ странъ Главѣ быти,
ѿ ѿзвѣствовати по ѧмъ сѣгнхъ ѿ всѣхъ
хвалныхъ апѣл правнхъ, снцѣхъ повелѣвающхъ:
сѣппѸмъ ко сѣгнждо гѣзыка подобаетъ вѣ-
дати ѿже вѣ тѣхъ пѣрваго, ѿ ѿ мѣстн егѸ
гѣкѸ главоу, ѿ нн чтоже творити нлнш-
нее бѣоного мыслн, она же токомо ко емѸ-
ждо творити, сѣліка егѸ сѣпѣрхн должна
соутѣ, ѿ соущн по нею страна: Но ниже

Онѣ же всѣхъ мысли что да творитъ.
Тако бо единомыслие боудетъ, и прославитца
Бгъ гдемъ во стѣ дѣхъ, Оцъ и снъ и стѣи
дхъ. братѣ же быти и гл҃атца православыи
патріархы, і сѣмъ іманованіемъ едино-
чиннѣ и сопртѣнѣ, рабнѣ же чинѣ и до-
стоинствѣ. Написокатижеца и пописокатица
по обычаю православыи патріархы: Па-
тріархъ московскій и всеа росіи, и северныи
странѣ. Порядокположеніи же хранитца чинѣ
црковномѣ, первопртѣномѣ архіереевъ во-
глашающѣ млтвѣ. Азъ оубо сѣ тако
свждоу, стѣиже собо данакитъ оумышленіе.

Іереміи всег҃т҃кншійи вселенскійи рече. Стѣ
и мѣ перкѣи и содѣхѣ, и написанно и гавіхѣ
бл҃гочтнкншемѣ црю.

Софроніи іерлимакскійи всег҃т҃кншійи патріархъ
рече: И сѣмъ непреложно сѣ обьявляю.

С҃ѣи́и соко́ръ еди́нодоу́шно рече́: С҃іе́ поне́же
по с҃ѣи́мъ зако́нѡ оуст҃а́ннѣа, ѡи́ пріе́млемъ,
и́ с҃іе́ ѡ цр҃тѣѣ́ С҃номѣ́ оуст҃а́нла́емѣа да
кѣ́гочет҃нѣи́шии цр҃ь мо́скѡвскіи́ самоде́ржецѣа
всѣа́ рѣси́и и́ свѣрны́и ст҃ра, ^{*)} іа́коже до днѣсь
ко́ ш҃енныхъ сло́ужбахъ ко́стѡныа цр҃кве
и́мать па́мать свою́, и́ ко́стѣхъ прело́женіи́
ахъ, и́ бош҃енны́и помѣ́нникѣа, Та́коже и́ кня
ча́лѣ́ С҃за́ѡама, по́ соверше́ніи двѡю́ ѡа́лмоу́,
ѡ цр҃к҃ гл҃емѣ́ ко́згла́шетсѣа по́богла́сію
С҃номѣ́, по і́мени іа́ко пра́восла́внѣи́шии цр҃ь.

ѡи́ рѣ́ша и́ с҃іе́ бл҃го́разѣ́мно С҃с҃гь.

Оуст҃а́нла́емѣаже и́ с҃іе́, іа́кѡ подо́ба́етѣа по́сла́нѣа
кы́ги двѣ́днѣю́ се́моу́, писаніи́и на́шимѣа оуст҃вер
же́ннѣа ко́ кѣ́гочет҃нѣи́шемѣа цр҃ю́ мо́скѡвскомѣа
и́ всес҃ѣ́и́шемѣа іовѣ́ па́трїа́хѣа всѣа́ рѣси́и,
и́ свѣрны́и ст҃ранѣа. ѡи́ рѣ́ша, оуст҃о́дно.

*) Слово: „ст҃ра“ вписано свѣрхѣа.

Всѣмъ сѣцѣ расудженныи бывшимъ право
 же и законно, Митрофанъ вѣлюбивѣйшій
 афинскій рече. В' коемъждо предѣлѣ нашихъ
 властенъ инокомъ да оуставитъ стѣн
 собо епископъ власти повинѣтиса оустави
 оубо стѣн собо ѡ семъ а е правило
 халкидонскаго стѣго и вселенскаго четвѣртаго
 собора прочтѣнно быти, имѣще сѣце:
 Истинно и чисто иноческое проходѣи
 житіе да сподобитса чести, понеже нецыи
 иноческомъ оупотребише образъ, цркви
 же и градскіа смѣшаютъ вещи, ходѣще
 смѣшеннѣ воградѣ, не токмо но и митри
 секѣ да воставятъ начинающе, гависа ни
 единомъ ни гдѣже назидати, ниже бо-
 стаблѣти митрь, или молѣтвенни домъ

*) На полѣ противъ сего написано: хрѣмъ.

Ѣ совѣта градскаго ѣппа. В' коѣмждо градѣ и предѣлѣ иночествующимъ покинн-
бѣтиса ѣппѣ, и бемолвіе цѣловати, и
внимати единому пощенію, и мѣтѣ, на
ниже мѣстѣ міра ѿрекóшася терпѣце,
ниже црквиѣ ниже житейскимъ стѣжати
кеце или приобщатиса ѡстабляющимъ
своа мнѣри, аще не нѣкогда ѡпущенн
быша были*) потребности ради нужныхъ ѡ
градскаго ѣппа. Ни единого же прѣйти
во мнѣрехъ раба, ѡ еже иночествовати
Ѣ мысли своего ѣппа. Престѣпающимъ же
сей нашихъ ѡстаблѣхъ, ѡстаблѣхъ непричастникѣ
быти, да не има бжѣе хоултса. ѣппѣ
оуко градскомъ подобѣтъ приличныи про-
мысла творити ѡ мнѣрехъ.

*) Слово: „были“ вписано сверху.

СѢДМЫЙ СОВОРОКЪ РЕЧЕ: П ѿ сѣ пѣрво да держимо
коудетъ понѣже оцы оуставиша.

ГЛА. Б.

Мелетинъ александринскій рече: Понѣже ѿ нашеа
немоци, ѿ сѣхъ днѣй негодности многа
оцми благо ѿ добръ законоположеннаа
завенѣемъ покрываютьса, заже нечтѣомымъ
кыти сѣтымъ кнѣгамъ, ѿ сѣмъ правило.
пѣрво ѣсть по законѣ дважды въ лѣто
кывати соворѣ, ѿ прочтѣтиса цѣрковнымъ
кнѣамъ, ѿ расудѣтиса, ѿ исправлѣтиса
кѣмъ, поуставѣмъ сѣмъ оцмъ. СѢДМЫЙ
СОВОРОКЪ РЕЧЕ: Вѣсть оубо весьма пѣрво понѣже
стропотѣтѣа ради времѣ сѣхъ ѣсть не
оудѣбно, но единости въ лѣто да боудетъ,
ѿ да зрѣми коудѣтѣа цѣрковныа вѣци. Аще
гдѣ слычѣтса что трѣбующее скорѣйшаго
промысла, тогда ѿбръѣтѣющѣа архидѣренъ во

А

Г

црѣкѣующемъ градѣ сѣмъ, и ѿже во влѣжнѣ
предѣле да совершѣтсѧ со всесѣбѣишимъ
вселѣнскимъ, и вѣщи да нестѣжѣтѧ, и ра-
судѣтѧ по законѣмъ.

гла, Г.

Обновляемъ шестое сѣго и вселѣнскаго,
д. го собора правило, ѿ ѿже не быти безразрѣ-
шенїа рѣкоположенїемъ: рѣкополагѣющимъ же
на мздѣ нерѣкополагѣти, по оустѣвомъ
отческѣи, и апльскимъ и зображенїемъ, ниже
преходѣти ѿ града во гра сѣпшомъ и про-
чимъ клѣрикѣмъ, ниже пременѣти ѡбластѣи.

гла, д.

Судимъ же прѣвѣ быти, во прегрѣшенїе
впадшимъ, или прегрѣшенїемъ нестѣзѣе-
мымъ, или прѣжде рѣкоположенїа, или
порѣкоположенїи сѣенство сквернѣющимъ,
не быти іереемъ. недостѣнно же рѣкополо-

жѣнныѣ праздноѣ имѣти рѣкоположеніе, не
сщєннымихъ прєкывающіѣ.

гла ѿ.

Житєйскіа кєци, ѿ догдѣннєтьо мирскѣо
содержащїи, ѿ стѣхъ аплѣхъ оустѣбленнаѣ да
дєржа. Глєтѣ же вѣ, ѿ прѣкнлѣ: ѿппѣхъ ѿлѣ
прєзвѣтєрѣхъ, ѿлѣ дїаконѣ мирскїа попецєнїа
да не воспрїимєтѣ, аще же воспрїимєтѣ
данбєржєтѣ. Такождє ѿ хл, вѣгонѣсны
ѿцѣхъ кѣ халкидонѣхъ собравшїхсѣ побєлѣннаѣ
вѣ ѿ прѣкнлѣ, рєчє же сщѣхъ: ѿдїною ко
клїрїцѣхъ оучинєнныѣ, ѿ ѿночєствѣющїи,
оустѣбнїхѣхъ нїжє коннєткѣоцѣхъ, нїжє кѣ
сѣнѣхъ мирскїи прєходїтї, ѿлѣ дєрзѣющїи,
ѿ некающїи, ѿкождє вѣбратїтїсѣ на сїє,
ѿже вѣгѣ радї, прєждє нѣбѣлѣтѣ, да прѣклѣтї
вѣдѣтѣ.

ГЛА 5.

Обновляемъ, 51, правило, 3, никейскаго
 собора, вторницею сошедшихъ свѣдѣнъ свѣдѣнъ
 ꙗко священнымъ мужемъ не многоцѣн-
 ныхъ или мажкихъ оупотреклати ризъ.

ГЛА 3.

Оустави свѣдѣнъ собо, коемоуждо еппу во
 своей области попеченіе и надзѣненіе ко-
 мѣжное творити, ꙗко бжтвеннымъ и
 священнымъ писаніемъ могущимъ оучити,
 помоществовати же послѣ хотѣющимъ
 наѣчати, и оучити проболающимъ, ꙗже
 приличнѣю потрекѣ имѣти.

ГЛА, Н.

Неподвижное прекывати хоще свѣдѣнъ
 оуставленное во свѣдѣнъ и писаніи наѣчати,
 имать же ище. Все держачи раркшати
 оуставы свѣдѣнъ и вселенскаго великаго собора,

И́же кни́кѣн собра́шагося, прикы́тїи блго-
честнѣаго и кголюбѣзнькншаго црѣ кон-
стантїна, ѿ стѣмъх прѣздниць спасїтел-
ныа пахн непрїокщѣннымъ и ѿбѣрженнымъ
бытїи ѿ црѣккѣ, аще прекоудѣтъ любо-
прѣкннѣе, востающе на добрѣ оучѣннаа, и
сїа да рекоутся ѿ мира́нѣ. Аще же кто
ѿ прѣсгоудителїи црѣкнны, епїпъ или прѣз-
вїтѣ, или дїаконъ, поѣе оубѣтѣвѣ дезноу-
кы на рабращѣнїе людѣи и смѣщѣнїе црѣкнѣи
рабѣчитиса, и союден прѣднѣати пасхѣ.
Сего стѣи собо ѿтѣдѣ оубже ѿсѣднї чюжа
бытїи црѣккѣ и прочаа. подоклѣе во послѣ-
дѣати оцѣх прѣкнлѣе еже даже и до днѣсѣ
бжїею блгодѣтїю гакже и прочаа бжїа
црѣккѣ сохранлѣтѣ.

Дѣтѣа хрѣста го го, индїкѣта 5 го, мѣца
февралѣа нх, к днѣ, на пѣмачѣ иже во

сѣ́хъ меле́тіа соверши́са еѣ́ кнѣ́га .
Іере́міа мѣ́тїю вѣ́ією а́рхіе́пѣзъ ко́стагїно-
пола но́баго рѣ́ма, ѣ́ кселѣ́нскїи патрїа́рхъ
печа́ть свою приложи́хъ.

Меле́тїи мѣ́тїю вѣ́ією па́па ѣ́ патрїа́рхъ
келї́каго гра́да а́лѣксандрїи, ѣ́ сѣ́дѣ́ кселѣ́нскїи,
ѣ́ посо́вѣтъ прѣ́стѣ́ншаго а́нтїо́хійска́ гѣ́нна
їоакї́ма ѣ́ все́хъ восточны́хъ страны́, ѣ́ печа́
свою́ приложи́хъ.

Софрѣ́нїи мѣ́тїю вѣ́ією патрїа́рхъ сѣ́аго гра́да
їѣ́ра́нма, ѣ́ все́хъ пале́стїны, ѣ́ печа́ть свою́
приложи́хъ;

Сего ради должны есть нововодныя чины
црковныя к ка объявити к служебника
московскіа печати написано. мѣтвы архі-
ерейскіа гл҃отца ѿнегда іерееу служити
самому заца гл҃ати, ѿмнже многіа страсти
члческіа ѿ архіерей ѿ іерей рѣшѣтца
предложены ннѣ на лицо іерейско, гакѡ
іерееу самомѣ заца гл҃ати. а к гречески
служебника, ѿ ѿ наши стары, ѿже засто
ѿ задѣкетѣ ѿ затрѣста лѣтѣ ѿ множае
писано: гѣ мѣтѣх не ѡкрѣтѣтца. ѿ ѿдѣнствѣ
многа раличїа, ѿ прѣстѣю лигѣгіею ѡпѣста
на всю црковь неположено к гречески, ѿ
к наши стары переѡдаѣ. ѿ ѡсе прошѣ
рѣшенїа, ноѡ ли наши печати служеб-
никѡ послѣдоваѣти, ѿли гречески, ѿ наши
стары которые коупно ѡвоѿ єдин чинѣ ѿ
ѡстѣвѣ показѣютѣ. ѿ єктеньѣ во стѣнѣ

ли торгѣи съгоубыа положены моленныа
за многѣа прошенїа. а бгреческїи ѿ княшїи
сѣвѣнникѣ малыа: ѿ ѿ се кѣкѡ быти.
ѿ великїи гдѣрь црѣ ѿ великїи кнѣзь ѿлѣхѣи
михѣиловичь ксеѣ рѣиѣи самодѣжецъ. ѿ
пресѣщенныа митрополїты ѿ архїеппы,
ѿ еппы. макаріи митрополи новгородскїи
ѿ великолоуцкїи. Корнїи митрополи каза-
скїи ѿ свїѣжскїи. Іона митрополи Ростѣскїи
ѿ Гроссласкїи. Великѣсгръ митрополїтѣ
слѣкїи ѿ подѣскїи. Михѣило митрополи
сѣрвскїи. маркѣлѣ архїеппы вологодскїи ѿ ке-
ликопѣрмскїи. софронїи архїеппы сѣздамскїи
ѿ торѣскїи. мисѣи архїеппы резѣнскїи ѿ
мѣрѣскїи. макаріи архїеппы пѣсковскїи ѿ ѿз-
вѣскїи. пѣкѣлѣ еппы колѣмѣскїи ѿ кошнскїи.
ѿ сѣщенныа архїмадрїты ѿ ѿгѣмены.
жнконачѣныа трѣцы сѣргїѣѣа мнѣтра архїма-

рн̄ андрѣа̄. чюдова мн̄тра архімарн̄ ферапо̄гх.
 спа̄ ноѣа̄ мн̄тра архімарн̄ нн̄ко̄. сімонова
 мн̄тра архімарн̄ нліа̄. андронникова мн̄тра
 архімарн̄ ермогѣ. лѣжецка̄ мн̄тра архімарн̄
 вѣгавленско̄ мн̄тра нзато̄гѣ архі-
 марн̄ серапіонх. соловѣцко̄ мн̄тра архімарн̄
 нліа̄. знаменского мн̄тра нгѣме̄ варла̄.
 нспереслабл̄а Борисоглѣбского мн̄тра нгѣме̄
 антонін̄. болша̄го собора пр̄чтыа̄ вцы
 протоп̄о іоаннх. Бл̄говѣщенско̄ протоп̄о
 стѣфанх. Архангелско̄ протоп̄о никіфорх.
 Спаскон протоп̄о григорѣ. Ср̄бченско̄ про-
 топ̄о пѣтрх. Рж̄тва вцы протоп̄о андрѣа̄.
 конесейко̄ протоп̄о іоакн̄. нн̄ко̄льско̄ протоп̄о
 кліментх. Рж̄тва х̄ва протоп̄о^{*)} спа̄
 нерѣкоткоренна̄ протоп̄о александрх. попроб̄-
 ско̄ протоп̄о артѣмій. Александрско̄ протоп̄о

*) Выше и здесь вставлено место для имени.

ФЕОДО. Черніговско^о протопо^о михаїло П^о вѣ
вѣщѣныи собо^о, вѣн^и єдино ш^окциали достоно
і прѣно испр^акниги протикостары хар^атѣны
и гречески.

Во оустаркѣ^х ниши написано во ст^гѣ лигогін
ѣ которое время дѣ^н ш^овѣза^н точию на
мало^о выхо^а и навелікин, оу^н на же і до-
великого выхо^а незатворены. быкаю. бы
оубо ст^гын собо^о ш^ое что глѣте, поустаркѣ^н
дѣнствокѣ^н или починѣ^н нишмѣ. А в грече-
ски^х обывае по старкѣ^н нишмѣ дѣнствѣю.
точию на малыи выхо^а сж^оваліе^н и навелікин
ш^окерз^ато дѣри. ш^ое и бодни бл^гочестіва
цр^ка і велико^о кн^зѣа Іоанна касіальевича в^сел^н
р^дсін такоже на соборѣ положено.

П^о ст^гын собо^о рече. і мы тако^о оуст^рержаем^н
кы^н іако^о греческѣа і ниши старыа кн^ги
і старыа повел^нкаю;

В' ншнхх же оуставѣхъ написано. въ нлю
оуко кыкѣе въ началѣ, г, часа стѣа литургіа
начинается. а починаѹ ншемѹ когда соборной
молѣбѣ случается, въ началѣ седмаго и
омаго часа кыкѣетх начало литургіи, а
совершѣтса въ девѣтомх. а по правнлѹ
стѣихъ аплх, ^{гм} ^д аще который причѣтникх
портѣтса въ нлю или въ свѣотѹ, да икѣр-
жетса, мнѣкин же да ѡлѹчѣтса. и кы
оубѹ ѡсемх. что глетѣ. поуставѹ^{ан} стѣхъ
оцѣхъ началѹ литургіи бы^н въ началѣ, г, часѹ,
или по ообычаю ншемѹ въ началѣ ^д седмаго
і ома часа. і ѡсе нигдѣ ненаписано;
и семоу стѣин собѹ сдѣи поуставѹ стѣихъ
оцѣхъ быти.

Кселѣнскагѹ седмагѹ собѹра, ^г ^д правнло
да полагаютса мѣникх стѣихъ моцни к цркви
и иже кѣ нѣхх сцѣенны быша по ообычнѹ
и

мѣтвѣ, аще же стѣтъ бѣ моцѣй да нѣзвержетъ
са гакъ престолупникъ црковны преданій.

ТОЛКОВАНІЕ.

Вѣлицы оубо цркви, прѣжде сего собора
бѣ обычныя мѣтвы творимыя ѿ сѣппа
бесположенія моцѣй стѣ мчнкъ соданы
быша, Повелѣ соборъ полагати бѣ нхъ
моци стѣ, и обычнѣю мѣтвѣ сѣппмъ
творити. Вѣлицы же ѿ сѣппъ по соборѣ
сѣмъ ѡбращѣса бѣ стѣ моцѣй сѣяюще
цркви, соборомъ сѣмъ найзверженіе ѡсѣж-
деніи соуть, гакъ престолупницы црковны
преданіемъ.

А знаеъ бѣ росіи все цркви безъ моцѣй
сѣены, точію ко антѣміѣ части вшиваю,
а по престолъ моцѣй не кладѣтъ, гакже
старыя потребности наши казѡють. а бѣ

стѣры^х наші^х погрѣбника^х о томъ оука^ѣ есть
что класти подъ прѣло^м три части стѣ^х
мѣнкѣ. и вы оука^ѣ о то^м что глѣте.

И весь стѣи^н соборъ повелѣ по правило^м
стѣ^х оуцѣ, и подѣтавѣ такоже дрѣвни^н
погрѣбники пишѣтѣ.

Помѣстнаго собора, иже в лавдикѣ,
правило, сѣ.

Бѣ малы^х рѣзницѣ, никтоже на амбонѣ да
не взыдетѣ.

Толкованіе.

Не подобаетѣ на амбонѣ взыти никомуже,
ни пѣти, ни люде^м вжественнаа словеса
прочитати, аще священническаго постриженіа
на глѣвѣ не имать, и блгословеніа ѿ своего
пастыря по стѣимъ правилѣмъ не боудетѣ
пріамъ. Аще же и пріамъ боудѣ, оубаче и

тако́мѸ нѣтъ и́нако ка́кѡ пѣти и́ли
чести́ на а́мвонѣ, а́ще не ѡ́клуче́тсѧ бѣ
мáлыѧ рѣзницы. мáлыѧ же рѣзницы глѡтсѧ,
аиФ.дѣра, и́ли дѣло́нь.

А́ Ѹ́накъ прои́сцы бѣ бл҃госло́вѣнїѧ и́ дво́ежѣнцы
и́ тро́ежѣнцы въ цр҃квѣ что́уть и́ пою́ и́
въ ѡ́семь чго́ глѣте.

И́сѣ ст҃ыи́ собо́ръ подо́бнѡ рече́ быти.

Во Ѹ́ста́вѣ Грѣческѣ, и́ бѣ на́ши ст҃а́ры на-
писанѡ ѡ́ покло́нѣ бѣ вели́кѸю чѣтыреде́сѧт-
ницѸ, а́ бѣно́вы непротѣих Грѣческѣ и́ ст҃а́ры
положе́нѡ и́ ѡ́семь до́лжно бѣтъ и́счисти́ти
и́спыта́ти. И́ рече́ ст҃ыи́ собо́ положѣти
прогѣих дрѣвни́ о́у́ста́во.

Вѣли́и ст҃а́ры погребѣнника́ и́ бл҃дѣжѣвника́
ѡ́казанѡ и́ бѣ грѣческѣ на а́нгимѣса́ бл҃дѣжѣнѣ.

А́ и́нѣк то́ не дѣи́ствѣе́тсѧ, а́нгимѣсѣх
полглю́тъ по́ покрѡ́во и́ ѡ́се ст҃ыи́ собо́ре

сдѣйте. Сѣѣи же собо рече, добро есть
исправити противъ старыи и греческихъ книгъ.
И се соконое оуложение благочестивыи Гдѣрь
цѣрь и великин князь Алексѣи миханловичь
всѣмъ великимъ и малымъ россиин самодѣже. и
великин гдѣрь сѣѣишии Никонъ архіѣппъ мос-
ковскин, и всѣмъ великимъ и малымъ Россиин
патріархъ. написа повелѣша ради собѣшен-
наго оукрѣпленіа. Что кы бпре бы исправле-
нію въ печатно тисненіи Бжтвеныи книгъ,
противъ древни харатѣнныи и греческии кни
оуставо погрѣкнико, славѣбнико и часо-
сло. И се ра великин гдѣрь сѣѣишии Нико
архіѣппъ московскин и всѣмъ великимъ и ма-
лымъ, россиин патріархъ. и и ѡ сѣѣ дѣк
сѣ сноки своии, и преѡщенныи митропо-
літгы, архіѣппы, и ѣппо, и со архімадриты
и игдмены, и спротопопы, и советѣ ѡщен-

ны^м соборо^м, свои^{ми} ст^льски^{ми} р^дка^{ми} попи-
са^м затверди^{ли}. И^ако да и^{ма} к^преид^{щи}
л^кта непрем^ѣнно се^{моу} бы^т. С^те^ст^в
соборное о^улож^{еніе}, в^го^у ц^рьско^у велич^{ества}
в^пола^та к^лѣ^то З^рѣ^в е;

Н^икон^з в^жіею м^лт^{ію} арх^іеп^пз ц^рт^во^ущаго
Г^ра^да моск^вы і^и все^а вели^кіа і^и ма^лыа і^и
в^ѣлы^а рос^{іи} пат^ріар^х;

С^мир^ѣн^ныи ма^кар^і в^жіею м^лт^{ію} м^ит^ропо-
л^ит^з вели^каго нов^а г^ра^да и^и вели^ких^з л^дк^з;

С^мир^ѣн^ныи ко^нил^ии м^ит^роп^лит^з ка^за^ск^{іи}
и^св^ят^аск^{іи};

С^мир^ѣн^ныи И^она м^ит^роп^лит^з, р^ост^ов^с-
ск^{іи} и^сро^сл^ав^ск^{іи};

іє
ні
ка

Смиреныи Епископъ Пашель
коломѣ сий инокшир сий,
а зтого дора настѣтъ къ сообрѣ
и по ноне и по тѣхъ уста хароде
и ко во ш пр зданне галожи въ
заб а дри то тис и нѣ

Тѣ фод дкитря архикари фездѣтѣ

Синодо надо то митря а хикари
Никонъ

Смирѣнный веливѣстръ митрополи сарскій и
подонскій.

Смирѣнный михайль мѣтрополитъ Валасинскы,
и Вратобскы:

Смирены маркелиз архієпкпз вологоцкі

Смирѣнный софроніи архієпкпз судаскі и
тарбскіи

Смирѣнный мисайлиз архієпкпз резанскіи и
мѣромскіи;

Смирѣны епкпз Павелз колумейскій и кошнѣ-
скій; а что говорѣ на стѣмъ соборе в
поклонѣ и тотъ свѣта харотенно во шпрак-
данне положилз здѣ а друго писманно
С ка

чюдова мнѣтра архимаріи ферапоѣтѣ

Спскаго новаго мнѣтра архимаріи нѣконѣ

Адроньникова мнѣтра архимаріи ермогенѣ

Бѣговленскаго мнѣтра изаторѣгѣ архимаріи
серапиѣ

Волокекаго мнѣтра архимаріи нѣа

прѣчтыѣ бѣцы симонова мнѣтра архимаріи нѣа

Знамѣскаго мнѣтра нѣгѣменѣ барлаѣ

Бѣошаго бѣгороцкаго соборѣ прѣчтопѣ нѣоанѣ
пописалѣ

Ахагѣйско^о протѣпо^о никн_до^о пописѣ^а

Преображѣско^о протѣпо^о григорѣн пописѣ^а

Сугрегенжско^о протѣпопх петрх пописалх

ржѣгѣа бѣы протѣпо^о адрѣа пописѣ^а

рожѣгѣа хрѣтоа протѣпо^о трод_дн^о пописѣ^а

Никѣон протѣпо^о климѣгх пописалх

Сѣско^о что угдѣа на свѣн^х протѣпо^о але_з
хандрх пописѣ^а

покрѣско^о что на_вд протѣпо^о аге_мѣ пописѣ^а

КНА АЛЕХАНДРА НЕКСКАГО ЧЮДОБОРЦА ПРОЧТОПО
ДЕДОРЖ ПОУГПИСА

П Р И Л О Ж Е Н И Я .

П Р И Л О Ж Е Н І Я.

а. Послание патріарха Ніквона къ Паісею патріарху Востантїнопольскому.

Нико^ѡ кѣжею мѣтїю свѣтѣишии а^хиєпископиз црѣтвѣю-
ща^ѡ града москвы і всеа велика и малых россиі
і всеа сѣверных страны и поморїа, і многых
Гдрѣтвх патріархх. Престѣишій і премѣдрѣишій владыко
костантїна града новаго рїма і кселенскїй Патри-
арше Гди Гди Паісею во стѡ^м дѣѣ волюбленне и пре-
желаемый Брате и сослуживниче ншего смиренна.
Молимъ Гда всеилнаго бга да здраствѣе Престѡсть
чкол, ккѣпѣ дшею же і чѣломъ ѡкрѣплѣма во
хрѣтѣ, и покрывѣма бгдодѣтїю престѡга дха, к
состояніе и ползѣ и растѣніе сценнаго твоего
стада, еже ѡвѣрїна ти ѡ началопастырѣ хрѣта

ѡ

истиннаго Бѣга нѣшего.— Лѣпо ѣсть преестѣйшій
Брате дѣховномѣ пастырю и преестѣителю ко екаждо
Области, и цѣркве, наставлѣти всѣхъ бл҃гочестн-
ныхъ, и правослабныхъ хр҃тианъ на бж҃ебж҃еонам
дѣла, и дш҃еполезнамъ, и спасителнамъ, и ꙗко
свѣт҃иникѣ свѣтломѣ показати и дѣлати ко
всѣмъ дѣламъ свѣта, ꙗже ѡсвѣщаютьсѣ, и просвѣ-
щаютсѣ дш҃ѣ и повѣщати ихъ, дѣлати онамъ, ꙗже
имъ живѣ вѣчный ходатайствѣю. Наипѣче же сами
дѣлжны свѣть первѣе ꙗко пастырие, преданнамъ имъ
дѣогмата, и бл҃гочиние правослабныхъ востѣчныхъ
цѣркве ѡ бж҃ебж҃еонныѣ Оцѣхъ, ѡпаснѣшъ, чн҃етшъ, и непо-
рочнѣшъ хранити, ꙗко и сами ѡ своемъ стадѣ в
стрѣшный днѣ сѣднѣй, ѡсвѣтѣхъ дѣти имѣтѣхъ.
Писанно бо ѣсть, никомѣже имѣти влѣсти при-
носити, сирѣчь списати, или ѣлагати и нѣю вѣрѣ,
кромѣ онамъ повелѣннымъ ѡ стѣхъ Оцѣхъ, запре-
щѣнемъ и вѣженіамъ и проклатнѣамъ. Ннѣ же мы
рѣсмотрнѣше прилѣжно в книгѣ нѣшнѣхъ, разнѣство
вннѣхъ Обрѣтохомъ, ѡ преписѣющихъ ли, или ѡ

прѣдѣлѣнѣи невѣдѣнѣи ѣзыка греческаго, не вѣдѣи:
 Сего ради пишѣ ко прѣстѣости твоѣ прѣжелѣемѣи
 Браге, да тѣ прѣстѣость твоѣ ѣ прочѣи свѣтѣи_
 шими парѣархи ѣ братѣи нѣшними, ѣ прочѣи ахи_
 еренѣи сокѣрнѣи, ѣвѣстѣи, ѣ со всѣки прилѣжнѣи
 вѣзвѣканѣи ѣ всѣкоѣмѣ чѣнѣ црѣковѣомѣ пишѣтѣ.
 И тако всѣтѣое ѣмѣ Гда ѣ Бга нѣшего вѣ црѣцы
 славнѣаго Іа хрѣга ѣдиногласнѣемѣи ѣ ѣдиноѣмыслѣемѣи,
 ѣ ѣдиночѣнѣи вѣстѣочнѣи правослаѣннѣи црѣкѣ про_
 слѣвнѣтѣа, ѣмѣ же слаѣа во вѣки аминѣ. ѣ онѣ
 же ^{☆)} грѣвѣемѣи совѣта, ѣвѣленѣи ^{☆☆☆)} творѣмѣи ка
 гдамѣ ^{☆☆)}. Вѣ слѣжебнѣи ^{☆☆☆☆)} нашѣа москѣвскѣи
 печатѣи написано, мѣтѣвы ахѣерѣнскѣи глѣтѣа,
 вѣнегда ѣерѣю слѣжѣити лигѣогѣю самѣомѣ за ѣ
 глѣти, ѣмѣи многѣи стрѣстѣи члѣвчѣскѣи ѣ ахѣерѣа
 рѣшѣа прѣложеноѣи нѣтѣ на лице керѣнскѣо аѣко ѣерѣю
 самѣомѣ за ѣ глѣти: а вѣ вашѣх ^{☆☆☆☆☆)} грѣчѣскѣи

☆) Бѣло написано, ѣ почѣпѣи зачѣрѣнѣтѣо: „что же вѣо естѣ о нѣже“ ѣ проч.

☆☆) Слово: „гдамѣ“ вѣписано нѣбѣтѣ, свѣрѣхѣ.

☆☆☆) И слово: „нашѣа“ вѣписано свѣрѣхѣ.

☆☆☆☆) Слово: „вашѣх“ вѣписано свѣрѣхѣ.

слѣжечника ѿ в нѣи стары ѿже за сто ѿ за
 дѣйстви ѿ за триста лѣ ѿ множае писано тѣ мѣтвх
 необрѣтается: но ѿ в дѣйствѣхъ многа различна ѿ пре
 стѣю литургію отвѣта на всю цркви не положено
 в вашихъ ^{*)} ѿ в нѣи стары перевода. Еще же
 ектеніи во стѣ литургіи свѣткы положены, ѿже
 глѣтся за каждо прошение. а в вашихъ ^{**)} ѿ в
 нѣи стары слѣжечникахъ малы. В нѣи же уста
 вѣ написано, во стѣ литургіи в которое время
 двери отвѣзати точно на мало выхо^а ѿ на велики
 и ѿна же ѿ до велика выхо^а не затворены бываю.
 В нѣи же уставѣ написано, в нѣю ѿко вначалѣ г
 часа стѣ литургія начинаеа, а починѣ нѣшеа
 когда поѿ соборно молеа ѿ тогда вначалѣ седмаго
 ѿли осмаго часа бываа начало литургіи, а совершаеа
 в девятѣ. Еще ѿ на росні нѣкоторыя цркви вѣ
 стѣи моше свѣены, точно во англискѣ части

*) Прѣжде было вѣсто в вашихъ: „в греческихъ“.

**) Также было: „в греческихъ“.

вшиваю и чѣ по...*) на престолахъ а свѣжѣ на
 просты платѣ некоторога знамени и мѣще, (**)
 а по престолу моше не кладѣ тако старыя потреб-
 ники нши сказѣю. а в стары нши требника (***)
 о то ѡка есть что класти по престоломъ три
 части стгы мѣникъ. ѡ на (ж.****) процы миране (*****)
 бе благоговения, и двоеженцы и троюженцы в цркви
 чтѣ и пою. В уставѣ гречески и в нши стары
 написано о поклонѣ в великѣю четыредесѣтницѣ а
 вновы не проти греческихъ и стары положено, в
 нши же старыхъ потребника и в свѣжебника ѡказано
 и в гречески на агтимисахъ свѣжи а ннѣ что не
 дѣйствѣется антимии полагаю по покрово. Сѣмъ
 такъ свѣщѣ, и на снѣ рагласнѣ невченнѣ, и не

*) Здѣсь сѣднѣ слово не разобратъ: кажется должно читатъ: „подъ покроволикъ“.

**) Ксѣ эти слова; „и чѣкъ подх покроволикъ на престолахъ а свѣжатъ на простыхъ платахъ некоторога знамени и мѣще“, вписаны свѣрхѣ.

***) Было: „потребникахъ“.

****) Было: „ѡще ѡ насъ же“.

*****) Слово: „миране“ вписано свѣрхѣ.

Вѣтѣженіи нѣцѣ зраше, и греческа діалекта неѣдѣше,
мнѣ не іако рагласнѣ, но истиннѣ быти, и не-
покорствомъ дышѣше прѣниа со бѣгочестивыми не
ленѣтѣа содѣбати, и ненависти Огнь кожизаютьѣ,
завыше Огнѣ геенскаго стра, и непомѣнѣше іако
і в славенскѣ кнѣга, іаже прѣде многи мѣ писаны
обрѣтаетѣа ко бѣемѣ з греческими сѣдетко. На же
цркви кѣнѣа люко кожизанѣ да кепорока ю пасе:
Сего ради к сѣости твое кожисѣлѣа, да даен на
ѡ кѣхѣх сѣа вышереченнѣа ѡ коѣмѣждо ѡсокъ погонѣ
твоего свѣтлѣтка чре писанне твое скоро соѣѣ кѣа,
како вышереченнѣа нами конточнѣа цркви ѡ ка
содежанѣ и содежѣ. И како нѣѣ мѣ естѣа тѣа
ключѣи. И что сотворитѣа соклажнѣа ѡ снѣх
и не покорне прѣшнѣа.

Кѣа же сѣи и истиннѣа бѣа грѣѣк свѣѣѣа поелнѣа
мѣагѣами прѣгѣа кѣа да подасѣа сѣаинѣа твое
здѣа многолѣнѣа тѣаможе кезконечнѣа, вѣѣшатѣа,
насыщатѣа и наслаждатѣа вѣѣшитѣа сѣа шѣ-
ротѣа аминѣ.

Дѣ́ӣ славно́ к ѿста́влюще́ Градѣ́ москвѣ́ в
домѣ́ прескѣ́тлыѣ́ цр҃цы Бѣ́ны клѣ́то ѿ вопло́щеніѣ́
сло́ва кѣ́нѣ́ фѣхнѣ́.
Ию́нѣ мѣ́сѣ́ Днѣ́. ^{*)}

*) Прѣ́жде бѣ́ло напи́сано: ѿ́и днѣ́.

Б. Изъ предисловіа къ Слѣжѣвникѣ, напечатанномѣ
въ 1848 году.

Благочестивый гдѣрь црѣь и великій кнзъ Алексій
Миханловичъ всеа великіа и малыа руссіи само-
дѣржецъ. И великій хрѣтолюбивый гдѣрь стѣйшій
Никонъ патрїархъ московскій и всеа великіа и
малыа руссіи, вѣгонзбраннаа ея и вѣгомѣдраа двонца
стѣй и оный сокоръ (1848 гъ года) совершивше,
и дѣа стѣаго исполнышеса, исполненїа ради на
томъ стѣомъ сокорѣ оустѣавленыхъ, повелѣша дрѣвнїа
стѣяа книги ѿ грѣческаа яззыка на славенскїй прѣжде
многихъ лѣтъ, ѣакъ ф лѣтъ, и вѣцше преведѣн-
ныа, и нахартїи писанныа, во црѣтвѣющїй своій
градъ москвѣ сократїи. и акїе премѣдрыхъ ихъ
повелѣнїелъ ѿвсѣдѣ изъ дрѣвнихъ руссіискихъ книго-
хранїтелницъ, и изъ великаго новаа града, и живо-
началнаа трѣцы изъ сѣргїека монастырѣ, и изъ юрьева
мнѣтрѣ, и изъ хѣтынѣ мнѣтрѣ иже въ великомъ
новѣ градѣ, и изъ ѿсифова мнѣтрѣ волоцкаго, и

и́з прѡчнѣхъ градѡвѣхъ, и́ честныѣ мнѣгырѣи, стѣмъ
Онѣмъ дрѣвнѣмъ предмнѡгимѣ лѣтѣмъ писаннымъ кни́ги
собраша. Та́же бл҃гочестѣвыи цр҃ь и́ хр҃толюбѣвыи
патрїархъ, вѣоизбраннаѣ свѣдѣница, Онѣмѣмъ собран-
ными кни́гами е́динѣмѣ не оудовлѣвшесѣ, оумы-
слиша здравѣ да не е́дина и́хъ воля, но́ да
и́ совѣтѣхъ вселѣнскихъ патрїархѡвѣхъ Онѣмъ кни́гѣмъ ѡ
исправленїи вѣдетѣхъ кѣспѣ. и́ оуѣсконкше вѣгобо́лзника
мѣжа, и́ менемѣ мнѣмѣла грека, и́ снѣмѣхъ грамоты
своѣ, внѣхъже и́ ѡ погрѣшеннѣхъ кѣ кни́гахъ во-
прошенїѣ. написавше, ко вселѣнскимъ патрїархѡмъ
послаша, вѣ то́же **ѰЗРѢВЪ** е́ лѣто. всестѣмѣншїи́ же
вселѣнскїи патрїархъ Паїсїи, и́ снѣмѣхъ сѣеннїи мѣжїе,
бл҃говѣрнаго цр҃ѣ, и́ бл҃гочестѣваго патрїарха писа-
нїѣмъ прїемше, сокорѣмъ ѡ снѣхъ скорѡ сотвориша, и́
главнїзнами на нѣмѣхъ содѣланными ѡ вѣвѣхъ писан-
ныхъ кѣ нѣмѣхъ, бл҃гочестѣвомѣ Цр҃ю, и́ хр҃толюбѣвомѣ
Патрїархѣмъ ѡвѣтѣхъ давше, и́ дѣлнїе соборное прїслаша,
вѣ лѣто, **ѰЗРѢГЪ** е́. во всѣмъ повелѣвающе послѣдо-
вати, дрѣвнѣхъ великнѣхъ пракслакнѣхъ востѡчнѣхъ

црѣккѣ оучѣнскѣи, писаніемъ свѣдѣнїи ѣ кѣтхнхъ книгѣхъ,
грѣческихъ же и славенскихъ. Вознесѣ же всесвѣдѣнїи
Паїсїи патрїарха вселенскїи, ко всесвѣдѣнїемъ великомъ
гдрю Нїквнѣ патрїархѣ москóвскомъ, и всѣмъ великімъ
и малымъ русїи, и ѣ грамотѣ екоѣи сїце. Пре-
блженнѣишии и свѣдѣнїи патрїарше высочайшии
москвы, и всѣмъ землїи русїискїи, гóсподи Нїквнѣ,
ко свѣдѣнїи возлюкленный крѣте, и сослужѣвниче
нашегѣ смирѣнїа, ѡ немже писаете намъ, даемъ
ѡбѣтѣхъ ѡ кѣтхъ преклженнѣишии крѣте, да испрѣ-
влетѣ ѣкоже лѣпо: понѣже кѣтхъ просвѣтїи тѣ ко
временѣ ваши, да ѡчїстѣтѣ всѣ недóбнѣи и да
испрѣвлетѣ, ѡ немъ же радѣюемъ, живѣ гдѣ кѣтхъ,
и ѣмамъ тѣ писана ѣ дїи мѣи, за достóннство
и развѣмъ, егѣ же дарѣмъ текѣ кѣтхъ, и ѡ блгѣмъ
тѣоѣмъ здравїи свѣдѣнїи козрадовахомъ, и прослѣ-
вихомъ вѣа. Ещѣ же развѣмъхомъ и кнѣ црѣков-
ныхъ прошѣнїи, ѣхъ же толкованїе просѣтѣхъ ѡ
апльскїи сокóрнѣ по намъ великіи црѣкѣ, и ко-
нотиннѣ свѣдѣнїи похвалїхомъ преклженнѣишѣо тѣоѣ,

Ѣже не престаетъ испытати и искути ѿ душеполѣз-
ныхъ и спасительныхъ вещей црковныхъ, гакъ
исгиненъ паетырь, и вѣрный строитель вжій,
пекійел оустроити и пиргати дхѡвнѣ, сложеное
ское стгадо, чистую и нелестною и ткердою пицею.
и такъ по влженномъ павлѣ, трждаетел и вдиатъ
ѿ дииахъ пркослаьныхъ, гакъ имать вздаати
кх ктѣ слово ѿ нихъ. иуже ради превлженнѣишій
крате е великою радостію, и докрымъ еремъ по-
тшахомел екорѣ иетолковати, и ѡвѣтх даги.
и сокрахомъ ещеннй сокоръ, и оузрѣхомъ ѡ, и
писахомъ на единомъ коемждо чистое и пркослаь-
ное толкованіе, и се създохомъ ѡ б кнзѣ, и
поскляемъ ѡ е помочию кх рѣцѣ каша. да
развмѣетъ елкъ толкованіе и смислы, гаже имѡт
чиное црковныхъ гинетгъ, да предадите ихъ
кѣлихъ ещеннымъ лицамъ, да совершатъ послѣдо-
ваніе, и елкое ещеннодѣаніе по чинѣ великіа
цркве: да ни едино разныетго имамы, гакъ чада
исгиннаа единыа и гоажде мѣре, восточныа

апостоликѣа сокорныа великѣа цркви хртѣвы: и да
ни единѣ винѣ ѡкрѣтаютѣа сквернаа еретическаа
оуѣта ѡглаголати насѣ ѡ нѣкоемѣ разнѣствѣ, но
да стоимѣ ко истинномѣ согласіи чквди и непо-
стѣпни, и прочаа. Написа же всерѣѣишій вселенскій
патріархъ паісій к чѣойже скоей грамотѣ и еѣ,
сѣла ѡднѣа и гла такѣ: Скаче преклѣнниѣишій
крате, со прошеніемѣ здѣ речеа слоко, такѣ вы-
ваютѣа к цркѣоныхѣа чинѣхѣа нѣкаа, такѣ зраѣа
не стоаги докрѣ, занѣ не имѣтѣа подѣкѣе чинѣмѣ
великѣа цркви, и оуднѣлаюа какѣ не копросишаа
и еѣ. и перкое, такѣ ко еѣомѣ еѣмѣолѣ еѣкѣхѣа
ѡцѣ никейскаѣа сокѣра имѣае нѣкаа приложѣніа,
и нѣкаа слова, такѣ мѣ не имамѣ. поеѣмѣ и
инаа нѣкаа несогласіа к цркѣоныхѣа кѣшехѣа. сего
ради мѣ ѡ многѣа люкѣе, и ѣже по кѣѣ желаніа,
ѣже имамѣ кѣти ко кѣхѣа соеднѣни, и подѣкѣи
такѣ еѣдино чѣло цркѣоное, желаемѣ да испраѣаг-
а, да не прекѣдетѣа нѣкое слоко оѣ еретикѣоныхѣа
ѡсѣдѣти насѣ, такѣ имамѣ разнѣства междѣ нами:

старопієанныя кни́ги пригáждѣхъ. ѿ еєлѣ́ ѿкѣ-
шѣєл, єтѣ́л горкѣ́ адо́на, вѣ́люкѣ́ѣи нача́лницѣ́,
єтѣ́лхъ ѿ чєстнѣ́лхъ мѣ́гырѣ́ѣ лáкры, кáтгопѣ́да,
хѣ́ландáра, ѿверкáгѣ́, дѣ́онѣ́ѣѣ, пáтгокрáтго́ра, хѣ́ро-
пѣ́тáмá, кáтѣ́лмѣ́єн, дохє́рѣ́ѣ, є́лмѣ́нá пєтѣ́рá, рѣ́є-
єкáгѣ́, фѣ́лофѣ́ѣ, єтáгѣ́ пáулá, ѿ прѣ́чнлхъ, ѿзы-
єкáкѣ́ше во євѣ́лхъ кни́гохрáнѣ́тєлницáхъ кни́ги ѿз-
рáднѣ́, ѿ прáкѣ́ пѣ́єлнѣ́ грѣ́єскѣ́лхъ гáзыкѣ́лхъ,
чѣ́слѣ́лхъ ф. В' нѣ́хъже тáкѣ́ єдѣ́тѣ́ кни́ги дрѣ́кнѣ́л,
гáкѣ́ ѿ тѣ́гѣ́ вѣ́мєнє́ к' нѣ́же сѣ́нѣ́ пѣ́єлнѣ́, прѣ́ѣде
лѣ́тѣ́хъ, є́вѣ́лѣ́ю хáн. є́вѣ́лѣ́ю же, хѣ́н. Ѵсáлгѣ́рѣ́, гáже
пѣ́єлнá прѣ́ грѣ́єскѣ́лхъ цѣ́рѣ́кѣ́ а́лєзѣ́н кѣ́лмннѣ́кѣ́, х.
є́вѣ́лѣ́є же, є́же ѿ грѣ́єкѣ́ єпѣ́кѣ́лхъ ѿвáкѣ́лхъ прѣ́нєсѣ́ к'
кє́лѣ́кѣ́ѣѣ нѣ́вѣ́хъ грáдѣ́хъ, вѣ́нєгдá бѣ́лѣ́голѣ́нѣ́єлхъ вѣ́жѣ́нлхъ
пѣ́ркѣ́є крє́стѣ́нѣ́ ѿ. Грѣ́горѣ́ѣ вѣ́слѣ́кѣ́, Ѵсáлгѣ́. єлѣ́жѣ́є-
ннѣ́кѣ́, х. єлѣ́жѣ́єннѣ́кѣ́ же, чѣ́нѣ́. ѿ прѣ́чѣ́л, є́вѣ́лѣ́ѣ,
áпѣ́ѣтѣ́лѣ́, Ѵсáлгѣ́рѣ́, прѣ́рѣ́чѣ́єскѣ́л, áпѣ́кáлѣ́ѣѣєлѣ́,
єтѣ́лмѣ́и сѣ́ѣѣ вѣ́стѣ́чнѣ́лмѣ́и ѿзрáднѣ́ ѿгѣ́лѣ́кѣ́ѣннѣ́л.
к' є́лмѣ́ єтѣ́лхъ, дѣ́онѣ́ѣѣ áрєшпáгѣ́тá, вáє́лѣ́ѣѣ кє́лѣ́-
кáгѣ́, ѿвáннá злáтѣ́ѣѣєтáгѣ́, ѿвáннá дáмáскѣ́нѣ́єкáгѣ́,

и многых етъхъ. к сѣмъ же оубѣтѣмъ, ѿкѣнѣннѣмъ,
трѣмъ, минѣннѣмъ часослѣбамъ, и прочымъ етъмъ книгамъ.
Ѿныма оубѣтѣмъ ѿ нѣхъ ѿ тогоу времени егда писаны,
пренѣша, ѿ, лѣтъ. Ѿныма же, ф, Ѿныма ѿ.
И сѣмъ всѣмъ со Ѿныма арсеніемъ еухановымъ,
вхъ црѣтвѣющій градъ москвѣ пренѣша. ещѣ же и
ѿ іерліма патрїархъ етъмъ, еубѣтѣе прѣжде шестнѣ-
сотъ лѣтъ писанное пренѣ. к сѣмъ етъмъ иле-
зандрїеискій и антїохїеискій патрїархи, и архїепископъ
пѣкскій и патрїархъ сервскій и халкидонскій и ахри-
донскій митрополити, и инѣмъ мнѣзи ѿ право-
славныхъ етрани, писанїемъ иѣ црѣтвѣющаго града
москвы прошѣни, не мнѣе двѣмъ етъмъ книгамъ раз-
личныхъ дрѣвнихъ и етъхъ внѣгоу пренѣша. и такъ
кѣгочестїваа сѣмъ и егомѣдрамъ двѣмъ, великїмъ
гдѣрь црѣ и великїмъ кнѣзь илѣхїи Михѣнловичъ всѣмъ
великїмъ и малымъ русїи самодѣржецѣмъ, и великїмъ
гдѣрь етъмъ Нїкѣмъ патрїархъ москѣвскїи и всѣмъ
великїмъ и малымъ русїи, Ѿныма ещѣнныма книги
совокѣпѣвшѣ всѣмъ во едино и довольнѣмъ лежащамъ

къ нимъ разсмотрѣше: и вѣнчалъ вседержителнымъ
маніемъ соединилъ ихъ къ любоу движимъ,
цѣлости ради непорочныхъ догматъ. и еще къ
вѣнчанію оутвержденію о томъже наки къ црѣв-
ющѣмъ градѣ москвѣ къ патріархѣ соборъ сотво-
риша: и вѣша на томъ цѣнномъ соборѣ: Никонъ
вѣнчанію милоу гдѣрь и свѣтѣишій патріархъ москв-
скій и всѣхъ великіхъ и малыхъ руссін. Макарій
патріархъ антїохійскій. Гавріилъ патріархъ ееркскій,
съ митрополиты и со архієпископы, со архимандриты,
и игумены, и со всѣмъ оцѣннымъ соборомъ.
почтѣше же стѣе еуліе, и вгодухновенна аплъска,
и седмѣ вселенскыхъ соборныхъ правла, къ симъ и
выкше въ лѣго зрѣе, при державѣ кѣгочевгикаго
и хртолюбиваго гдѣря црѣ и великаго кнѣзя Алексѣя
миханловича всѣхъ великіхъ и малыхъ руссін само-
дѣржца, въ црѣныхъ свѣхъ полѣгахъ соборное оутверже-
ніе, и оно о всесвѣтѣишаго вселенскаго Паісія
патріарха, присланное соборное дѣлѣніе предѣлѣ при-
несше, со всердѣемъ почтѣша, и вѣдѣша е прѣв,

и ѿ дѣла сѣгаша составлено кнѣги. принесѣ же
Макарїи патріарха антїохійскїи на соборѣ, и своѣ
пракославныя кнѣги, служѣбники, и прочая. и
такъ всѣ старописанныя греческія и славенскія
кнѣги разсмотрѣше, сверѣтѣша древнїя греческія
и кѣтхимїи славенскїи кнѣгами во всемъ согласу-
ющася: к новѣмъ же московскѣмъ печатнымъ кнѣгамъ,
и греческими же и славенскими древними, многа
несогласїя и погрѣшенїя. прочтеннымъ же симъ
кѣмъ и разсудѣннымъ, судїша такъ кнѣги,
їакоже апальска, и седмїи келенскѣмъ соборомъ,
сѣа прѣвила повелѣвають: и їакоже на сѣмъ
соборѣмъ, первое к црѣтвующемъ градѣ москвѣ,
к цркви полѣтахъ, потомъ же к константино-
полѣ, оу всесѣтѣншаго Паїсія келенскаго патріарха,
и снѣмъ сѣенныхъ мѣжѣ оуставлено кнѣсть.